

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő és igazgató:
Dr. STAUBER JÁNOS

ARAD 55. évf. 128. szám
1940. június 11., kedd

Feladó-szerkesztő:
SZ. JAKAB GÉZA

Laptulajdonos: „Aradi Közlöny lapkiadó r. t.” — Törvényszéki bejegyzési szám: 10/1—1938.

Mussolini bejelentette:

Olaszország a német birodalom oldalán hadat üzent a szövetségeseknek

Ciano gróf olasz külügyminiszter délután fél 5 órakor Franciaország, háromnegyed 5 órakor pedig Anglia nagykövetével közölte a hadüzenetet — London és Páris hangsúlyozza, hogy a szövetségesek szárazföldön, a tengeren és a levegőben, minden rendelkezésre álló eszközzel s kimeríthetetlen tartalékaikkal folytatják a küzdelmet — Hétfő éjjélkor kezdődik meg az ellenségeskedés — A norvég hadsereg leteszi a fegyvert, a király és a kormány külföldön folytatja tevékenységét

Fokozódó hevességgel tombol a nagy nyugati ütközet

Róma. (Rador.) Mussolini miniszterelnök a Palazzo Venezia tartott fascista gyűlésen beszédet mondott, amelyben bejelentette, hogy Anglia és Franciaország római nagyköveteinek átnyújtotta a hadüzenetet. A történelmi jelentőségű beszédet megelőzően az olasz hadügyminisztérium elrendelte egész Olaszország területére a részleges elsötétítést. A rendelet hétfőn lépett életbe.

Ansaldi, a Telegrafo főszerkesztője a katonák számára rendszeresen adott vasárnapi rádióbeszédében hangsúlyozta, hogy Olaszország közlekedésének időpontját Mussolini miniszterelnök határozza meg. Előrelátható — mondotta — hogy a német hadsereg eljuttatja Franciaországot és utána megkezdődik a harc Anglia ellen, amikor Olaszország akcióba lépése aktuális lesz. Olaszország el fogja szakítani azokat a láncokat, amelyek a Földközi-tenger rabszolgáivá teszik.

A fellelkesíteteket hétfőn kora délután felhívták, hogy gyűlekezzenek és délután 6 órakor vonuljanak fel a Palazzo Venezia elé, ahol a palota erkélyén Mussolini miniszterelnök fontos bejelentéseket tesz. A kora délutáni órákban már népesebb volt az olasz főváros, mint máskor szokott lenni. Mindenütt nagyobb csoportok voltak láthatók és csakhamar kezdetét vette a fascista szervezetek felvonulása. A fascista szervezetek székházából öt órára vonultak fel a csapatok a Palazzo Venezia-ra és ünnepeket kezdtek a Ducet.

Mussolini miniszterelnök délután 6 órakor jelent meg a miniszterelnökségi palota erkélyén és a tömeg viharos ünneplése után megkezdte beszédét:

— Harcosok! Fascista testvérek! Olasz férfiak és nők! Halljátok, ütött az óra, amelyet a végzet jelölt ki hazánknak — mondotta a Duce. A visszavonhatatlan elhatározások órája. A hadüzenetet már átadtuk a brit és a francia nagyköveteknek. (Közbekiáltások: Le velük!) Felveszünk a küzdelmet a nyugati reakcióval és a plutokrata demokraták ellen, amelyek minden eszközzel meg akarták akadályozni az olasz nép haladását és amelyek rátörték a fascista olasz néptömegekre. A mi lelkiismeretünk teljesen nyugodt. Az egész világ tanúja annak, hogy Olaszország minden megtett, hogy elkerülje azt a vihart, amely egész Európát pusztítja. De minden hiábavaló volt. Elég lett volna felülvizsgálni a békeszerződéseket és azokat alkalmazni a nemzetek megváltozott körülményeire. Elég lett volna felhagyni a garanciák politikájával, amely azonban csak azoknak vált végzetévé, akik azokat elfogadták. De elég lett volna nem visszautasítani azt a javaslatot, amelyet a Führer terjesztett elő, miután befejezte a lengyelországi hadjáratot.

(„Hitler, Hitler” — zug nagy lelkesedéssel a tömeg)

— Mindez most már csak a múlté — folytatta beszédét Mussolini. Ha mi el vagyunk szánva, hogy szembenézzünk a háború minden kockázatával, ez annyit jelent, hogy Olaszország becsületét, nemzeti érdekét, jövőjét vaskényszerűséggel követeli, miután egy nagy nép csak akkor lehet naggyá, ha kész a legnagyobb áldozatokra is. Most megragadjuk fegyvereinket, hogy teljesítsük szárazföldi területeinket és tengeri határainkat. Szét kell, hogy törjünk azokat a katonai bilincseket, amelyek ránk nehezédnek, egy 46 milliós népre. Ez a nép csak akkor lehet szabad, ha szembenéz bátran és elhatározással a jövőjével. Ez a szegény és szanora népek küzdelme a világ gazdag demokráciái ellen. Ez a küzdelem a fiatal népek harca az elaggott népek ellen, az új század küzdelme a régi ellen. Most, hogy a harcra el vagyunk szánva, ünnepélyesen kijelentem, hogy Olaszországnak nincs szándékában más népeket is belevinni a viszályba, amelyek a szárazföldön, vagy a tengereken velünk határosak. („Helyes” — kiáltotta a tömeg.) Svájc, Jugoszlávia, Görögország, Törökország és Egyiptom vegyék ezt tudomásul. Határozott ígéretet ezek, amelyek a tények meg fognak erősíteni. Berlinben azt mondtam, hogy a fascista Olaszország a végsőki elme egy barátja. Ezt mindig is megtettük és meg fogjuk tenni ezután is. A mostani nagy események előestéjén gondolataink a király és császár öfelsége felé fordulnak, aki mindig hű tolmácsa volt a haza lelkének és igaz vezére a népnek. Üdvözzük azután a német népet vezérét és a nagy szövetséges német népet. (Viharos éljenés.) A proletár és a fascista Olaszország talpra áll és ma éppen olyan egységes, mint a nagy Németország. A jelszó most mindenki számára érvényesítő és a lelkeket az Alpoktól az Indiai-óceánig felgyújtó szó: GYŐZNI. Győzni, mert győznünk kell. És győzni is fogunk. A háború után hosszú és igazságos béke korszaka fog eljönni Olaszországra, Európára és az egész világra. Az olasz nép meg fogja mutatni szívósságát, lelkét és bátorságát.

A miniszterelnök szavalt a tömeg leirhatatlan lelkesedéssel fogadta.

Budapestről jelentik: Olaszország elhatározásának bejelentését és Mussolini miniszterelnök beszédét hétfőn este különkiadásban jelentették be a budapesti lapok.

A hadüzenet

Rómából jelentik: Ciano gróf olasz külügyminiszter hétfőn délután fél öt órakor magához kérte Franciaország nagykövetét és a következőket közölte vele:

— Öfelsége, az olasz király és császár közli, hogy Olaszország június 11-től kezdve hadiállapotban levőnek tekint magát Franciaországgal.

Délután háromnegyed öt órakor Ciano gróf Nagy Británia nagykövetét kérte magához, akivel ugyanazt közölte, mint a francia követtel. (Rador.)

London állásfoglalása

„A szövetségesek fegyverrel adják meg a választ az olasz fegyverek szavára”

London. Az olasz hadüzenet híre mély benyomást váltott ki az angol fővárosban és a hír vétele után az angol kormány az olasz hadüzenetre vonatkozóan a következő állásfoglalást adta ki:

„A szövetséges kormányok teljesen befejezték azokat az előkészületeket, amelyeket az olasz hadüzenet bekövetkezésére terveztek. A szövetségesek tudni fogják, hogy válaszukat fegyverrel adják meg az olasz fegyverek szavára. A fasiszta kormány akkor avatkozott be a civilizáció és a modern pogányság közötti harcba, amikor a szövetségesek örösi erőfeszítéseket tettek, melyek megpróbáltatások előtt állnak. Abban a reményben történt Olaszország beavatkozása, hogy e lovagiatlan magatartás biztosítani fogja számukra azt a zsákmányrészt, amit majd Németország győzelme esetén kegyesen engedélyez nekik. Olaszország ezzel a lépésével magára zúdította az egész világ elítélését és ugyanakkor a francia és angol birodalom fegyveres ellentállását, a mi erőnket, akiket most hátra támasztott a legsúlyosabb órában. Hosszu háborúra van kilátás, kivéve ha Németország váratlanul összeomlana. A szövetségesek szárazföldön, tengeren és levegőben küzdeni fognak az összes rendelkezésükre álló eszközökkel és kiloyhatatlan méretű tartalékokkal, mindaddig, míg fel nem szabadították Európát a német veszedelemtől. Így tehát — fejeződik be az angol hivatalos nyilatkozat — Olaszország nem remélheti, hogy rövid idő alatt olcsó sikereket érhet el. Olaszország Németország mellett történt hadbalépése súlyos és pótolhatatlan áldozatokat fog követelni az olasz nemzettől.

Reynaud:

Most már a fegyvereké a szó!

Páris. Reynaud francia miniszterelnök ma este a következő rádióbeszédet mondotta:

— Ma éjszaka tizenkét órakor megkezdődnek az ellenségeskedések a szövetségesek és Olaszország között. És, ha megkérdem vagy megkérdéznék tőlem, hogy miért következett ez be, nem telexhetek mással, mint azzal a válasszal, amit Ciano gróf adott ma délután 4 óra 30 perckor Franciaország római nagykövetének, aki a hadüzenet átvételkor megérdeklődte a hadüzenet okát. Ciano a következőket válaszolta: „Mussolini nem tett mást, mint hogy megvalósítja Hitlerrel együtt megalkotott tervét. Most már a fegyvereké a szó, — fejezte be rádióbeszédét a francia miniszterelnök — és biztosíthatom a világot, hogy a Földközi-tengeren a szövetségesek erősebbek, mint bárhol máshol.”

Jugoszlávia távol marad a nagyhatalmak viszályától

Belgrád. Mértékadó jugoszláv helyen kijelentették a német távirati iroda és a Stefani képviselői előtt, hogy Olaszországnak a háborúba történő belépése nem érinti Jugoszlávia semleges magatartását és Jugoszlávia távol marad a nagyhatalmak viszályától. Megelégedéssel állapítják meg Belgrádban, hogy a Duce beszédében nemcsak megismételte azt a már régen adott biztosítékot, hogy tiszteletben fogja tartani Jugoszlávia semlegességét, hanem amellel Görögország és Törökország felé is hasonló kijelentéseket tett. E kijelentések alapján jugoszláv részről feltételezik, hogy mind görög, mind török részről ugyanolyan magatartást fognak tanúsítani, mint Jugoszlávia.

A Pravda szerint:

Oroszország nyomban akcióba lép, ha a Balkánt támadás érné

Moszkva. A moszkvai rádióban ismertették a Pravda legújabb vezércikkét, amely a következőket hangoztatja:

— A szovjet külpolitikai célja a tartós béke biztosítása és a béke fenntartása. Ehhez a békeprogramhoz tartozik, hogy Oroszországot körülvevő államok szintén a békés fejlődés lehetőségeit élvezzék. Oroszország érdeke kiterjed a vele szomszédos államokra. A szovjet szempontból fontos, hogy bizonyos államok független és szabad életet élhessenek, mert azokkal a fenntartott gazdasági forgalom zavartalanul a szovjet pénzügyi, gazdasági, sőt politikai programjának felté-

A német hadsereg főparancsnokság jelenti:

350 kilométeres arcvonalon már eddig is jelentős sikereket ért el a birodalmi véderő

Berlinből jelenti: A vezéri főhadiszállásról jelenti a német hadsereg főparancsnokság:

„A német hadműveletek a Szajna alsó folyása, a Marne irányában és Champagne vidékén körülbelül 350 kilométeres arcvonalon a tervük szerint folynak. Már eddig is jelentős sikereket értünk el, amelyeket még nagyobbak fognak követni. Az ellenség ellentámadásait, még azokat is, amelyeket harcokosokkal indítottak, megfúrtunk. Egyes helyeken a harc gyors üldözés jellegét öltötte. Légi egységeink hatatosan támogatták a Szajna alsó folyása és Champagne irányába előnyomuló csapatainkat. Ezenkívül sikeresen támadtak Reims környékén. A frontnak ezen a részén barakkok, csapatösszevonások, védelmi állások és menetelő egységek ellen intézték

Berlin jelenti:

Elérték Rouent az előretörő német páncélosok

Berlin. A vezéri főhadiszállás jelenti: Az Aisne és az Oise szakaszon a német gyalogság, valamint a páncélos hadosztályok a légi haderő közreműködésével 4 napos csatában nagy ellenséges erőket vertek szét. Az ellenség kísérlete, hogy a német támadásokat feltartóztassa, megfúrtuk. A Szajna alsó folyásának irányában az ellenség hátsó védelmi vonalait áttörtük és jelentékeny mennyiségű hadtárgy berendezést, valamint készleteket zsákmányoltunk. A német haderő a Sommetől délre eső területen Soissons két oldalán átkelt az Aisne-folyón. Reggel a német arcvonal további egy-séget felsorakoztak a támadásra.

London jelenti:

A németek a rendelkezésükre álló valamennyi erőt harcra dobták és jelentős sikereket értek el

Páris. (Rador). Hivatalosan jelenti a főhadiszállásról: „A tengeről az Argonne-ig terjedő arcvonalon a nagy csata mindjában fokozódó hevességgel folyik”.

London. A Reuter-iroda jelentése szerint hajnali két óra óta a francia tüzéség a svájci határ közelében levő német állásokat hevesen agyuzza. A tüzés nyomán német területen hatalmas lángoszlopok és füst felbukkantak.

A franciaországi hadműveletekkel kapcsolatban a Reuter-ügynökség katonai szakértője a következőket írja: „Abból a tényből, hogy a tengeről az Argonnek vidékéig terjedő területen a harc hevesége egyre növekszik, arra lehet következtetni, hogy

a németek a rendelkezésükre álló valamennyi erőt harcra dobták.

Az átközet kimenetele attól függ, hogy milyen módon tudják elosztani és felhasználni a francia tartaléke-
ket.

A francia csapatok az arcvonalon súlyos megpróbáltatásnak vannak kitéve, de a német csapatok megpróbáltatása ugyanilyen súlyos. Ellenállási harcokról van szó és a harc kimenetele a tűzvonalba bevetett német hadosztályok minőségétől függ. A

ni, mint Jugoszlávia.

Belgrád. Jugoszlávia idegenforgalma csaknem teljesen szünetel. Ehhez járul még az a rendelet, amely szerint az országban lakó idegenek a legkisebb belföldi utazáshoz külön engedélyt kötelesek kérni. A belföldi idegenforgalom is csekély a katonai behívások, drágulás és politikai bizonytalanság miatt. A szállodák és panziók helyzete sok helyütt válságos lett. A kormány minden tőle telhetőt megtesz az idegenforgalomban beállt változások helyzet enyhítésére. Jelenleg nemzetközi tárgyalások vannak folyamatban német gyermekeknek Jugoszláviában való nyaralásá-
ra vonatkozóan.

tele. Ezért Oroszország nem nézhetné tétlenül, ha azokban az államokban valamely nem kívánatos változás következne be, amelyek a szovjet érdekköréhez tartoznak.

— Az olasz kormány jól tenné — hangoztatja a Pravda — ha számot vetne mindezekkel a tényekkel. Oroszország feltétlenül beleavatkozik, ha például Jugoszláviát egy nem provokált támadás érné. Jugoszlávia a Balkánhoz tartozik és nagyon erőszkölt az a magyarázat, hogy a jugoszláv állam Adriamenti ország és földrajzilag nem tartozik a Balkán államai közé. Dalmácia tengerpartja ellen intézett olasz támadás Oroszország azonnali akcióját vonná maga után.

támadást. Az Orlé sorhajóhadnagy által vezetett tengeralattjáró, amely most tért vissza utjáról, sikeres működésről számoltatott be. A sorhajóhadnagy közölte, hogy 43 ezer tonna ellenséges hadtárgyat szállított el. Vasárnap éjjel ellenséges repülőgépek támadást intéztek Észak- és Nyugatnémetország elleni területek ellen. Néhány helyen a mezőkön okoztak kárt és megromlaltak néhány ház. Bombáikat tervszerűen dobták le. Június 9-én az ellenség 91 repülőgépet veszített, 5 német gép hiányzik. Cherbourg és Le Havre kikötőit nagykaliberű bombákkal lőttük. Ezekben a kikötőkben és a Szajna alsó folyásánál számos hajót megromlaltunk. Ezenkívül egy 5 ezer tonnás szállítóhajót felgyújtottunk és egy 8 ezer tonnás kereskedelmi hajót felrobbantottunk”. (Rador).

tunk. A német haderő a Sommetől délre eső területen Soissons két oldalán átkelt az Aisne-folyón. Reggel a német arcvonal további egy-séget felsorakoztak a támadásra.

Cherbourg kikötőjét a légihaderő uiból sikerrel bombázta és hasonlóképpen bombákkal árasztotta el a Párisból délre fekvő repülőtereket. Az ellenség vesztesége tegnap 58 repülőgép volt, 9 saját gépünk elült. (Rador.)

hadműveleteket nagymértékben befolyásolja az arcvonal kiszélesítése. Valójában a németek nagy sikereket értek el azáltal, hogy hatalmas mennyiségű hadianyagot és emberanyagot egy szűkre szabott arcvonalon használtak fel.

A németek azáltal, hogy kiszélesítették a frontot, két szempontot vettek tekintetbe. Először, hogy megakadályozzák az összpontosított csapatok bombázását.

„Az amerikai nép nem késlekedhetik”

Washington. (Rador.) A német távirati iroda jelenti: „A nyugati hatalmakat segítő amerikai védelmi bizottság” közleményt adott ki valamennyi amerikai lap részére és ebben követeli, hogy az Egyesült-Államok azonnal küldjenek fegyvert Franciaországnak és Nagy-britanniának. Az amerikai nép nem késlekedhetik, hogy a semlegesség hipokrita álarcát levesse, mert ez most már sem vezet félre.

A Reuter-ügynökség jelenti: Amerikai

másodszor, hogy kipuhatolják a francia védelmi vonal gyenge pontjait. Ugy hiszik, hogy

az arcvonalnak ez a kiszélesítése, széttagolta a német erőket.

Az új helyzetben a németeknek nehéz lesz ugyanolyan lendülettel támadni és megerősíteni a front valamelyik szakaszát. (Rador)

Új angol csapatok érkeztek Franciaországba

Londonból jelenti: Churchill angol miniszterelnök üzenetét küldött Reynaud francia miniszterelnöknek, amelyek során a következőket hangsúlyozta:

— Az elmúlt napokban friss angol erők szálltak partra Franciaországban. Rövidesen újabb megerősítő csapatok állnak rendelkezésre. (Rador).

Rendkívül heves tüzéség tűz a svájci határ közelében

Bazelből jelenti: A Reuter-iroda közli, hogy hétfőn reggel 7 órakor a francia tüzéség hatalmas tüze-
lést kezdett a svájci határ közelében levő német állásokra. Ezen a szakaszon ez volt a leghevesebb agyuzás, amelyet a franciák a német vonalak ellen intéztek. Bazel város környékéről óriási láng- és füstoszlopok láttak, amely német terület felett szállt fel. Az agyudörgés megreszkettette a bazeli házak ablakait. Hajnali 3 órakor a tüzéség újból megkezdődött és husz perccel át folyt. (Rador).

Munkában a légi haderők

Páris. A francia légügyi minisztérium jelenti: Francia bombavetőek tegnap Berlin felett jelentek meg és a német főváros egyik ipari negyedére dobtak le bombákat. A gyújtóbombák hatalmas tüzvést okoztak. Több ipari üzem elpusztítottak. Valamennyi repülőgép sértetlenül tért vissza. (Rador.)

Düsseldorfból jelenti a német távirati iroda: Csütörtökről péntekre virradó éjjel ellenséges repülőek szálltak el a város felett és bombákat dobtak le, azonban semmiféle katonai célpontot és közüzemet nem találtak el és nem okoztak károkat. A bombázások során 6 ember megsebesült. (Rador.)

Düsseldorfból jelenti: A DNB írja, hogy a vasárnapra hajló éjszaka két polgári személy esett áldozatul a brit repülőgépek támadásának. Düsseldorf mellett egy lakóház teljesen összeomlott. Kassalból érkezett hírek szerint ugyanaznap éjjel egy ellenséges repülőgép elrepült a város felett és gyújtóbombát dobott le, amelynek következtében egy ház kigyulladt. A támadásnak nincs halálos áldozata. (Rador.)

London. (Rador.) A Havas-iroda jelenti: A brit légügyi minisztérium hivatalos közleményt hozott nyilvánosságra, amelyben közli, hogy a péntekről szombatra virradólag, a kora reggeli órákban ellenséges repülőgépek jelentek meg az angol partvidéken. Néhány bombát dobtak le a német gépekről és a bombák csupán jelentéktelen károkat okoztak. A támadásnak nem volt emberáldozata. Pénteken Cambridgeben, Norfolkban, Suffolkban, Essexben, Kentben, Northumberlandban, Durhamban és Yorkshirében volt légiriadó, mely fél óra és egy óra között váltakozott. Norfolkban és több délkeleti városban két hatalmas robbanást hallottak. A léghatáró szolgálata működésbe kezdett, egy német repülőgép Norfolkban lezuhant. A zuhanást hatalmas robbanás követte, amelynek ereje a közeli házak ablakait betörte. A gép vezetőjét elfogták.

Biztonságba helyezik a londoni gyermekeket

London. (Rador.) Hivatalosan jelenti, hogy a londoni iskolásgyermekek kilakoltatása már megkezdődött. A gyermekeket Londondból nyugatra szállítják el. A több mint 120 ezer gyermek elszállítása egy hetet vesz igénybe.

írók, tanárok és más társadalmi vezetőférfiak nyilatkozatban követelik, hogy az Egyesült-Államok üzenienek háborút Németországnak. A nyilatkozatban rámutatnak arra is, hogy Amerika érdekhatai jelenleg a Somme mentén vannak.

Itt írjuk meg, hogy a Newyork Times londoni külön tudósítója az alanti tartalmu táviratot küldte:

Rómában szerzett értesüléseim szerint

Roosevelt elnök tudomására hozta Mussolininak, hogy amennyiben Olaszország beavatkozna, ez különböző közbelépéseket vonna maga után és ezek közé tartozna az Egyesült-Államoké is.

A Reuter-iroda jelenti, hogy az amerikai haditengerészet bombavető repülőgépei közül azok, amelyeket a szövetségeseknek eladtak, másarnap elindultak Terra Nuova felé, ahonnan továbbítják őket Angliába.

Portugáliába érkezett az USA európai vizeken tartózkodó hajóhadának parancsnoka

Lisszabonból jelentik: A DNB közli, hogy Le Breten tengernagy az európai vizeken tartózkodó amerikai hajók parancsnoka repülőgépen megérkezett a portugál fővárosba. A tengernagy Biddle, volt varsói amerikai nagykövettel a portugál nemzeti ünnepen az Egyesült-Államokat fogja képviselni. Vasárnap este Lisszabonban hatalmas tömegek vonultak fel Carmona tábornok előtt. (Rador.)

Csapatösszevonások a mexikói határ mentén

Rómából jelentik: Mexikói jelentés szerint Hernandez tábornok, a köztársasági elnök katonai irodájának elnöke, a határvidéken végzett szemleutja során kijelentette, hogy megállapítása szerint az Egyesült-Államok csapatokat vontak össze a mexikói határon.

Buenos Airesből jelenti a Stefani olasz

A belga hadsereg után

a norvég hadsereg is megadta magát

Stockholm. A Svéd Távirati Iroda közli a norvég távirati irodának Tromsöből keltezett hivatalos jelentését:

— A norvég főparancsnokság közli: A norvég főparancsnokság parancsot adott az ellenségeskedéseknek vasárnap éjféltől kezdődő beszüntetésére. A közvetítők utban vannak.

A svéd távirati iroda további jelentése szerint vasárnap híre terjedt, hogy a norvégiai angol és francia csapatok visszavonulásra készülődnek. A csapatok behajózására megtörténtek az előkészületek.

A norvég király és a kormány már menekül az országban.

A Német Távirati Iroda jelenti: Koht külügyminiszter, aki tegnap a Tromsöi rádióban beszédet tartott, közölte, hogy a király és a kormány annak az óhajuknak adtak kifejezést, hogy Ruge tábornok, a norvég hadsereg főparancsnoka velük együtt utazzon külföldre. Ruge tábornok nem tett eleget ennek a kívánságnak és folytatja tárgyalását a német hadvezetőséggel. Fleischer tábornok az uralkodóval együtt távozott el Norvégiából. (Rador.)

Haakon király és a távozó kormány kiáltványa

Stockholm. (Rador.) A svéd távirati iroda közli a norvég távirati iroda híradását Haakon király és a norvég kormány kiáltványáról, amely a fegyverletételről szól. A kiáltvány többek között a következőket tartalmazza:

— A norvég hadsereg a két hónapos harc alatt bizonyosságot tett hősiességéről, vitézségéről és önfeláldozásáról. A Norvégiát támogató szövetséges hatalmak hadseregének és minden hadianyagának más helyen kell lennie és miután a szövetséges hadak kivonulnak Norvégiából, a norvég hadsereg a német tulerő ellen egyedül nem folytathatja a harcot, már csak azért sem, mert nincs elegendő lőszere és vadászrepülőgépe. Ezért határozta el a norvég kormány a főparancsnokság véleményének a meghallgatása után a fegyverletételt. Ezzel Norvégia többi részét is megkímélik a háború borzalmaitól és szenvedéseitől. A norvég király és kormánya most az országtól távol fogja folytatni harcat Norvégia függetlenségének és szabadságának visszaszerzésére.

Más harctérre szállítják a norvég hadsereg egy részét

London. (Rador.) A Reuter-ügynökség jelenti, hogy a norvég király, valamint a norvég kormány előzetes beleegyezésével, mint ismeretes a szövetséges csapatokat visszavonták Norvégia területéről. Az angol és a brit csapatokon kívül azonban a norvég hadsereg egy részét is kivonták a norvég területekről, hogy átszervezzék más harctereken való alkalmazásra. Narviki tartózkodásuk során a kikötőt és annak egész környékét, valamint az ércszállító vasutvonalának jórészét a szövetséges csapatok hosszú időre teljesen használhatatlanná tették. A király, a kormány,

hírszolgálati iroda: Szombat este súlyos összetűzésre került a sor az angol és németpárti argentinek között. A rendőrség 150 egyént letartóztatott. (Rador.)

gőzöst, amely az Egyesült-Államokból 600 utast hoz magával, mint emlékeztetés szombaton tartóztatták fel a gibraltári brit hatóságok.

A lett belügyminiszter elhagyta Moszkvát, a litván külügyminiszter Moszkvába repült

Berlin. (Rador.) A német távirati iroda jelenti, hogy a lett belügyminiszter 8 napos hivatalos látogatása után tegnap elhagyta a szovjet fővárost. A litván külügyminiszter hétfőn délelőtt 10 óra 30 perckor külön repülőgépen Moszkvába utazott, hogy résztvegyen a litván miniszterelnök és a szovjetkormány között péntek óta folyó tárgyalásokon.

Sir Strafford tanácskozási a bolgár kormány tagjaival

Szófiából jelentik: Sir Strafford Cripps, Anglia moszkvai nagykövete Szófián való útutaztatában megbeszélést folytatott Filoff miniszterelnökkel és Popoff külügyminiszterrel. (Rador.)

Francoország új vatikáni követének bemutatkozása

Vatikánvárosból jelentik: A Havas-ügynökség közli: Vasárnap történt meg ünnepélyes külsőségek között Vladimir d'Ormesson, Franciaország szentszéki nagykövetének bemutatkozása és megbízólevelének átadása. Ez alkalommal az új nagykövet beszédet mondott.

Törvénytelen a Pierlot-kormány tevékenysége

Róma. (Rador.) A Stefani-ügynökség jelenti Brüsszelből: A brüsszeli legfőbb bíróság azzal a kérdéssel foglalkozott, hogy a külföldön tartózkodó Pierlot kormány határozata érvényes-e vagy sem. A bíróság megállapította, hogy a Franciaországban tartózkodó Pierlot-kormány törvénytelen alakulat és hogy tevékenysége ellenében áll az alkotmánnyal.



Az olasz Vulcania gőzöst még utjára engedték az angol hatóságok

London. A Gibraltárban visszatartott Vulcania olasz személyszállító gőzöst néhány óra múlva az angol hatóságok utjára engedték. Egyetlen utast sem tartottak vissza és a rakomány is érintetlenül folytatta útját. A

URANIA: mindig vezet. Tel. 12-32.

PREMIER!

JEAN GABIN

remek aklakítása, drámai cselekményű filmje, melyben felülmulja önmagát,

Felejthetetlen éjszakák

Hiradók!

Tolongsok elkerülése végett kérjük, jegyét idejében rezerváltatni!

Ma este 9.30 órakor diszbemutató!

Jegyelővét délután 4 órától

Bensőséges sikerű iskolai ünnepségek Aradon

Vasárnap délután két lélekemelő kisebbségi iskolai ünnepély folyt le igen nagy és őszinte érdeklődés mellett Aradon. Szépen sikerült ünnepélyt rendezett a zárdai katolikus óvoda a leánygimnázium udvarán.

A gazdag műsorban a zárdai óvoda alábbi növendékei szerepeltek: Eberhardt Agl, Hönig Györgyi, Lelik Marika, Mészáros Jolán, Nagy Magdus, Pintér Éva, Popovits Piroška, Schneider Annus, Kukula Margit, Mellő Györgyi, Bauer Mária Sarolta, Boxsha Mária, Csáky Veronika, Csász Ibolyka, Szablóczky Gizella, Janka Margit, Lupp Kató, Kadinszky Anikó, Onyeczky Anci, Máté Olga, Stein Márta, Beke Mária, Belezni Mária, Boráromi Rózs, Budai Veronka, Delfin Judit, Evelley Iluka, Fábán Annus, Rotsching Erika, Franciszti Babi, Csomor Bösz, Fleischmann Margit, Halász Magdus, Kadlecik Klárka, Kairár Juliska, Kitaika Olga, Kirch Marika, Kryorka Erzsike, Martini Manyika, Mészáros Ibolyka, Mucsi Bösz, Nógrádi Marika, Sándor Terike, Szablóczky Marika, Szabó Magdi, Uzsora Zsuzsa, Varga Lenke, Varga Anna Mária, Vetrő Évilke, Vida Giz, Kapás Bösz, Fogarassy Babi, Juhász Juliska, Vári Borika, Biró Irma, Kauten Magdus, Tonk Mária, Janiga Feri, Csóthy Józsi, Klein Gyuri, Márton Ernő, Palotás László, Pettenkoffer Béla, Schreffel Feri, Pintér István, Szombati Lali, Szilasi Sanyi, Tóth Zoltán, Weber Józsi, Rév Tibor, Jéő János, Makra István, Illás Ottó, Bencze Lajos, Bartig Dezső, Bogsha Imre, Schaefer Bandi és Molnár Jancsi. Az óvoda vezetését a legteljesebb elismerés illeti meg a műsorszámok betanításáért és a programmi mintaszerű lebonyolításáért.

Nagy sikerrel zajlott le a vasárnapi iskolások évzáró vallásos ünnepélye vasárnap délután a Mosóczy-telepi református imaházban. A tartalmas műsor minden egyes számát meleg tapssal jutalmazta a megjelent nagyszámú közönség. A műsor az alábbi volt: 1. Gyülekezeti ének. 2. Ima. Mondotta Szentés György segédlelkész. 3. János: 15. 5-16. ig. (Bibliai rész). Elmondották: Varga Erzs, Buzás Ferenc, Balogh Csöpi, Anodi János, Blsa Gitti, Borza Elek, B. Kovács Sanyi, Lévay Misi, Simon Juci, Kakas Irma. 4. Az „A jóbarátok” című verset szavalta Márton Lajos. 5. „Uton a jószág felé” Szavalta: Buray Piroška. 6. „Ne félj”. Szavalta Mikló Erzs. 7. „Engem szeret Jézusom”. Énekeltek: Vajda Ildikó, Simon Juci, Varga Erzs, Balogh Csöpi, Kakas Magda és Kakas Irma. 8. „Jézus nevében”. Szavalta Kutranyi Mancs. 9. „Megüült a szivem”. Szavalta Kutyik Lali. 10. „A jóvá Krisztusé”. Szavalta Vajda Ildikó. 11. A XC. és CXXXIV. zsoltárok kétégezőn. Előadták Kutyik Lajos és Wisoczky Tibor. 12. „Tobozó”. Szavalta Buray Margit. 13. Turay Ninus, vasárnapi iskolai vezető előadása. 14. „Ami a virágok beszélnek”. Jelenet. Előadták: Kacsó Loli, Kovács Klári, Fekete Mária, Kakas Magda, Darvas Irma és Kovács Mária. 15. Erdős Judith szavalata. 16. „Fönn a csillagok felett”. Énekeltek: Kacsó Loli, Kovács Mária, Darvas Irma és Pozderka Béla. 17. „Mála az iskolának”. Szavalta Kiss Olga. 18. „Év végén”. Szavalta Magyar Tibor. 19. Ima és áldás. Mondotta Szentés György segédlelkész. 20. Gyülekezeti ének. A műsorból megállapítható volt a vasárnapi iskolás növendékek tehetsége, szorgalma és gondos felkészültsége. A műsorból különösen Turay Ninus vasárnapi iskolai vezető előadása vált ki. Az előadás Raikes Róbertől, a vasárnapi iskola gondolatának feltalójáról szólt.

Százesztendő az aradi Zsidó Nőegylet

Az aradi Zsidó Nőegylet ebben az esztendőben ünnepli szerény keretek között, olyan csendesen és oly feltűnés nélkül százesztendő fennállásának jubileumát, mint amilyen szerényen, feltűnés nélkül százesztendőn keresztül a hónap alá nyult az esendőknak, a szerencsétlen nyomorgóknak.

Ebben a hónapban, június 16-án a Zsidó Nőegylet egyik kitűnő alapítója, a Napközi Otthon tartja évzáró vizsgáját a zsidó elemi iskola dísztermében. Ez az intézmény is egyike azoknak a kitűnő és házagpótló elgondolásoknak, amelyeket a Zsidó Nőegylet megvalósított és az évvégi vizsga alkalmával, mely vasárnap délelőtt 10 és fél órákor veszi kezdetét, az intézmény részéről támogatottak, díszes ünnepéllvel köszönik meg az irántuk megnyilvánult jószágot. Ugyancsak vasárnap este 9 órákor a Zsidó Kulturházban (Str. Consistoriului) műsoros estét rendez a nőegylet, melyen Salamon Mária énekművész, Weisz Robi zongoraművész, Braun Marika, Pollatschek Irén, Wiedner Elza, Fuchs Titi, Schulz Babu mozgásművésznők vesznek részt. Ugy a vizsga iránt, mint a műsoros estély iránt városszerte nagy érdeklődés nyilvánul meg.

A határővezetnek nyilvánított aradvárosi uccák lakóinak jelentkezési kötelezettsége

A D. M. 4281—1940. számú rendelkezés II. szakaszának értelmében, amelyet a Monitorul Oficial 1940. március 3-iki, 53. ik számában közöltek és amely az aradi határzónán történő személyazonosság igazolására vonatkozik, a következő rendelkezéseket hozták nyilvánosságra:

Az alább közölt uccák lakói, akik beöltözték a 15-ik életévüket (férfiak, asszonyok, ifjak) — az állami tisztviselők és ezek családtagjainak kivételével, akik mentesek a láttamoztatás alól, — kötelesek június 11-étől kezdődően július 8-ig bejárólág az aradi téparancsnokságon jelentkezni, hogy személyazonossági igazolványukat láttamoztassák.

Mindazok, akik 1938. december 16-ika után jöttek Aradvárosba, ha az alább jelzett uccákban laknak, az aradi garnizónhoz nyújtanak be kérvényt, amint azt az aradi téparancsnokság előírja.

Azon uccák, amelyeknek a lakói kötelezettek a személyazonossági igazolványok láttamozására, a következők:

Calea Victoriei No. 38-tól egészen No. 108-ig bezárólág és a No. 19-től egészen a Calea A. Vlaicu bezárólág.

Str. Mátasari No. 19-től No. 43-ig bezárólág. Str. Dr. Gh. Vuia No. 20-tól No. 34-ig és a No. 19-től egészen 39-ig.

Str. Deltei No. 20-tól No. 40-ig és No. 19-től 39-ig.

Str. Ecoului No. 20-tól No. 40-ig és a No. 1-től 19-ig.

Str. Ioan Georgescu No. 1-től 20-ig.

Str. Artileriei.

Str. Meseriei páros számú oldala.

Str. Călugăreni No. 2-től No. 4-ig vagyis Str. Meseriei Calea A. Vlaicu és No. 1-től 51-ig.

Str. Bologa No. 2-től No. 16-ig.

Str. Constantin Brancoveanu No. 1-a-tól No. 33-ig.

Calea A. Vlaicu No. 1-a-tól 61-a-ig és a No. 1-től 32-ig.

Str. Rosiorilor.

Calea 6 Vanatori 1-a és 1-b. számaj.

Str. Weitzer No. 18-tól No. 22-ig.

Str. Miron Costin No. 15-től 19-ig és No. 16-tól 26-ig.

Str. Virginia Hotăran No. 2-től 36-ig és No. 1-től 9-ig.

Str. Colonel Paulian No. 2-től Gara CFR-ig és a páratlan számok a str. V. Hotărantól Gara CFR-ig.

Piața Ștefan cel Mare 9, 10, 11 és 12 számaj.

Str. Alba Iulia 1, 3, 5 és 7 számaj.

Str. Elena No. 11-től 29-ig.

Calea Ardealului 2-től No. 6-a-ig és az 1-től 19-ig.

Str. D. Canemir No. 2-től 18-ig, No. 1-től 7-ig.

Str. Viilor No. 1-től 11-ig.

Str. Arcasilor, str. Viilor egészen a str. Horatiuig.

Str. Egalității No. 2-től 18-ig és No. 1-től 21-ig.

Str. Horatii No. 2-től 18-ig és No. 1-a-tól 13-ig.

Str. Razboieni No. 2-től 6-ig és No. 1-től 13-ig.

Str. Franceza No. 2-a-tól 10-ig és No. 1-től 7-ig.

Str. O. Iosif No. 2-től 6-a-ig.

Calea Bihorului.

Str. Petru Rareș No. 2-től 16-ig és a No. 1-től 11-ig.

Str. Șimului.

Str. Turjuriceii.

Str. Iosif Ștercea Suluțiu No. 2-től 8-ig és az 1-től 17-ig.

Str. Trenului No. 1-től 11-ig és a No. 2-től 16-ig.

Str. Rozeior 1, 3 és 5 számaj.

Felére csökkent

a Szuezi-csatorna forgalma

Párisból jelenti az NST: A Szuezi-csatorna-társaság Párisban a napokban tartotta közgyűlését, amelyen az évi mérlegben kívül beszámoltak egy évi jelentés keretében azokról a politikai körülményekről, amelyek a Szuezi-csatorna forgalmára káros kihatással voltak, 1939. első 8 hónapjában a forgalom az előző évek megfelelő volt. A háboru kitörése után azonban rögtön felére szállt le és csak az év vége felé volt ismét emelkedés észlelhető. 1939-ben 5277 hajó ment keresztül a csatornán, összesen 29.573.000 tonna ártartalommal. Ez a forgalom az 1938. évéhez képest 14 százalékos visszaesést mutat.

Nincs drágaság a Gólya-áruház olcsósági akcióján

Strájer oénaharisnya 29 39 lei

Str. Metianu 1.

Fűrdőnadrág 29—39—49 lei

Június 19-én

Aradra érkezik a „Thalia”-színtársulat kitűnő operett-együttese

Teljes zenekarral kezd meg vendéjátékát a hetvenöt tagu, nagyhírű erdélyi magyar színtársulat a Kulturpalotában.

Aradváros magyar közönsége bizonyosan örömmel értesül róla, hogy a kolozsvári „Thalia” színház országosan ismert elsőrendű operett-együttese, amely még nálunk sohasem vendégszerepelt, folyó hó 19-én, szerdán, rövid vendéjátékra ide érkezik a Kulturpalota színháztermében be fogja mutatni az utóbbi évek, de különösen az idei évad legnagyobb sikerű operettjátékait.

Ha tekintetbe vesszük, hogy a kitűnő társulat, Erdély minden nagy városában megfordult már és sikert sikerre halmozott, úgy egészen természetesen látszik, hogy Aradon is a legnagyobb érdeklődés mellett fogja tartani előadásait.

A 75 tagu társulat, amely teljes zenekarral, műszaki és adminisztratív személyzettel, saját új díszleteivel és kellékkel érkezik városunkba, a legnagyobb szeretettel és ambícióval készül erre a vendéjátékra, s az a tudat, hogy új, a színházat nagyon szerető, de egyben nagyigényű közönség előtt fogják bemutatni tudásukat, még a szokottnál is fokozottabb munkára serkenti őket.

A rövid vendéjátéka alatt lejárásra kerülő, igen gazdag műsor első bemutatója az utóbbi tíz év legszebb és legnagyobb sikerű aratott operettje, a Pozsonyi lakodalom. Szilágyi László, a neves librettista és Beck Miklós, a hírneves operett-műzikus a szerzői a kitűnő darabnak, amely a kolozsváriak előadásában rövid idő alatt éppen Aradon érkezik el az ötvenedik előadásához. De látni fogjuk az együttes előadásában a Bomba-üzlet, Lovasparádé, Velencei kaland stb. bemutatóit is, s egy néhány olyan repit, amelyek soha el nem évülő szépségükkel minden felújításuk alkalmával valóságos premiersikert aratnak.

A társulat magánszereplő tagjai, akikre az aradi közönség művészi kielégítése hárul: Krémer Mancs, Sándor Stéfi, Kovács Kató, Báza Éva, Kőszegi Margit, Czopán Flóri, Rajnai Elli, Sántha Ilona, Szentjászlói Erzsébet, Tihanyi Magda, Gróf László, Ditrói Béla, Borovszky Oszkár, Fülöp Sándor, Csóka József, Csengeri Ajadár, Fülöp Sándor, Réthelyi Ödön, Dancsó György stb.

CORSO nváron is nagy slágereket hoz.

3, 5.15, 7.15, 9.30 órákor

Egyedül nyitott tető. Francia és német jurnálok a legújabb háborús felvételekkel kizárólág csak nálunk láthatók!

DEANNA DURBIN

legszebb és legújabb filmje:

„Megnőtt már a mi lányunk”

A francia és német jurnálok tartalma:

1. Az ejtőernyősök elfoglalják Rotterdame
2. Belgium elfoglalása.
3. Az északfranciaországi s narviki szörnyű harcok.
4. Hollandindia és hadserege.
5. A közelkeleti hadsereg, stb., stb.

Őfelsége II. Carol királyt ünnepelte tíz- éves uralkodása évfordulója alkalmával az ország népe

Tatarescu miniszterelnök és Ilcusu hadügyminiszter üdvözlőbeszédei — Az Uralkodó válasza

Junius nyolcadikán az egész ország megünnepelte Őfelsége II. Carol király trónralépésének tizedik évfordulóját. A király óhajának megfelelően, idén külsőségeiben szerénységgel, de bensőséges hangulattal emlékezett meg az ország lakossága a restauráció ünnepéről. Aradváros vezetésége és Alexandru Vlad tábornok-polgármester külön, személyesen is, hódoló táviratot küldött a tizedik évforduló alkalmából az Uralkodónak és II. Carol király személyes aláírásával jegyzett távirattal válaszolt. A választávirat szövege a következő:

— „Egész szívemből köszönöm a szép és meleg jókívánságokat. Egészséget!

II. Carol.”

Bucuresti lakossága külsőségeiben is kifejezésre juttatta az ünnepi hangulatot, mert tudta, hogy a város zászlódiszt öltött, felvonulásokkal ünnepelték a nap jelentőségét.

A királyi palota tróntermében az Uralkodó üdvözlésére megjelentek: a nátrárka, a kormány tagjai, a királyi tanácsosok és a bucurestii nagy katonai egységek parancsnokai, tábornokai. Tatarescu miniszterelnök a következő beszédet intézte az Uralkodóhoz:

— Sire! Tíz esztendő telt el azóta, hogy Felséged az uralkodás jogát kezébe vette és a parlament előtt a következőket jelentette ki:

„Közöttetek nőttem fel, lelki táplálékom ugyanaz volt, mint a tiétek. Fájdalmatok az én fájdalmam volt és a nemzet eszményei az én eszményeim voltak.”

— Tíz esztendő múlt el attól a naptól kezdve, amikor Felséged kinyilvánította a nemzet felbonthatatlan kötelezettségét és érzelmeit, amelyek felbonthatatlan köteleket képeznek a király és az ország között. Ezekben a gondterhes időkben legjobb alkalom kínálkozott arra, hogy összefoglaljuk az eddig megtett ut eredményeit és visszagondoljunk azokra a nagy tettekre és a nemzeti újjászülésre, amely Felséged uralkodásának első évtizedét jellemzi.

— Tíz év óta irányítja Felséged az országot és egy olyan esemény megvalósítására törekszik, amely új fejlődési lehetőséget nyújtott az országnak és minden társadalmi osztálynak. A legkimagaslóbb eseménye Felséged működésének az volt, amikor eltávolította az állam életéből mindazokat a veszélyes formákat, amelyek útjában állottak az ország konszolidációjának és ugyanebben az időben megvalósította népünk lelki egységét és a belső békét.

— Sire! Amikor meglepéssel vizsgáljuk meg a múltat, félelem nélkül tekinthetünk a jövő elé. Nehéz időköt élünk, de ez történelmünkben már többször is előfordult. Ma in-

kább, mint bármikor népünk tudja azt, hogy sorsa szoros összefüggésben áll Felséged sorával és hogy azok a nagy elhatározások, amelyek a nemzet sorsát irányítani fogják, a trón lépcsőjéről származnak majd. Egyszerűen áll az ország népe Felséged trónja körül és békét kívánva felkészült arra is, hogy kötelességét teljesítse, kövesse a legfelsőbb parancsot, hogy megvédelmezze azt a határt, amelyet a hősi halottak vontak meg. A legteljesebb bizalomtól áthatva ünnepeljük lelkünkben ezt a napot és a lakosság határtalan elismerését tolmácsolom Felségednek, mint aki felépítette az új Romániát, kérve az Urat, hogy óvja Felségedet és világítsa meg azt az utat, amelyen Felséged hosszú, dicsőséges és boldog uralkodásán át haladni fog. Isten éltesse a királyt! Éljen Mihai nagyvaida! Egészséget!

A hadsereg nevében Ilcusu tábornok a következő beszédet intézte Őfelsége II. Carol királyhoz:

— Sire! Minden román lelke mélyből köszönetet mond a Mindenhatónak, aki ezekben az időkben Felségedet jelölte ki számára uralkodónak és vezetőnek. Az ország hadserege 10 éves szakadatlan munka eredményeit látva nem hagyhatja ezt a nagy napot elmúlni anélkül, hogy ne bizonyítsa elismerését és hódolatát a legfelsőbb parancsnoknak, aki nek mindent köszönhet. Felséged tanított meg bennünket arra, hogy ápoljuk a hagyományokat. A régi római királyok hatalmának jelképét, az ősi védelmi fegyvert, a buzogányt választottam ki Felséged számára és ha Felséged ezt a jelt felemeli, készen állunk, hogy semmisítsük meg mindazt, ami be akarja érvényesíteni a fényességet vagy pedig ami a trón vagy ország határainak biztonságát veszélyeztetné. A legnagyobb tisztelettel kérem Felségedet, engedje meg, hogy a román népnek ezt az ajándékát átnyújthassam és egyben kifejezzem a román hadsereg jókívánságait és azt az óhaját, hogy Felséged jogára alatt harcolhassunk az országért, ha a szükség magával hozná. Isten éltesse Felségedet! Éljen Mihai nagyvaida! Éljen a román dinasztia!

Tatarescu miniszterelnök és Ilcusu tábornok hadügyminiszter üdvözlő szavainak elhangzása után Őfelsége II. Carol király a következő beszédet mondotta:

Német utlevél-vizuma miatt internálták Gibraltárban az angolok az Amerikából hazafelé-tartó Hunyady Sándort

Bordeaux felé irányították a hatóságok a magát kimagyarázni nem tudó világhírű magyar író — A magyar külügyminisztérium közbenjárását kérték az író szabadonbocsátása érdekében

Budapest. Ideérkezett távirat szerint Hunyady Sándort, a kiváló erdélyi származású magyar író, aki Newyorkból a „George Washington” gőzösön hazafelé igyekezett, Gibraltárban az angol katonai hatóságok a hajóról leszállították majd elrendelték internálását. Gibraltárból Bordeauxba irányították az ottani internálótáborba. Az angol katonai hatóságok feltűnőnek találták az író utlevélének

német vizumait, közöttük a legújabbat is, amely még érvényben volt. Hunyady fogytékos angol nyelvű tudása miatt nem tudta magát kellőképpen igazolni, mert ebben az esetben bizonyára szabadon bocsátották volna. Budapesti rokonai és barátai a külügyminisztérium közbelépését kérték Hunyady Sándor szabadonbocsátása érdekében.

Amnesztia-rendelkezők

Az uralkodó amnesztia-rendelkezőt írt alá, amely a következőképpen intézkedik:

Amnesztia alá esnek a rekvirálási törvény intézkedései ellen elkövetett kihágások abban az esetben, ha azokat olyan személyek követték el, akik katonai szolgálatot teljesítenek vagy pedig 1939. március elseje óta katonai szolgálatot teljesítettek. Nem részesülnek amnesztiaiban azok, akik hivatalos hatálommal való visszaélést követtek el rekvirálások alkalmával vagy pedig rekviráltak anélkül, hogy ehhez joguk lett volna.

Amnesztia alá esnek az 1940. április 26-iki amnesztia-törvényben felsorolt politikai bűncselekményeken kívül azok az 1940. április 26. elkövetett politikai jellegű bűncselekmények is, amelyekről az államrend védelméről szóló törvény 4. és 8. szakasza, valamint a II. Carol büntetőtörvénykönyv I. részének 209. szakasza a c) és d) bekezdések alatt intézkedik. Ugyancsak amnesztia alá esnek az ostromállapot bevezetéséről szóló rendelkezés elleni cselekmények is.



— Miniszterelnök ur uraim!

— A helyzet súlyosságához mért komolysággal megtartott ünnepségek mélyen meghatottak, de nemcsak az Önök beszédei váltották ki belőlem ezt a meghatottságot, hanem az is, hogy visszaemlékezem uralkodásom 10 esztendőjére. Lelkiismeretem megnyugtató, hogy ezek az esztendők a véget nem érő munkában teltek el, amely mindenkor az ország és a nép javára történt. Tudom, hogy ebben az évtizedben sok minden történt az országhoz és azt is tudom, hogy az idők nem voltak mindenkor alkalmasak arra, hogy mindazt megvalósítsam, amit szerettem volna. A mai napon köszönetet kell mondanom mindazoknak, akik mellett állva szintén magukra vették azt a terhet, ami az ország boldogulása céljából való nagy munkát jelentette. Ez a 10 év szolgáljon példának azoknak, akik az országot szeretik, hogy mit lehet tenni annak felvirágoztatása érdekében. Egyesüléssel, munkával, szeretettel és hazafias lelkiismerettel el fogjuk érni az elkövetkezendő esztendőinkben azt a fejlődést és haladást, ami megtízszerezi majd az elmult évek fejlődését. Ez az én legmélyebb óhajom, amit ma népemnek kívánok. Egészséget!

— Tábornok ur! A hadseregem részéről számomra ajándékozott buzogány szimbolikus jel képez, ami megerősíti a bizalmat és a szeretetet a hadsereg és annak vezére között. Mély meghatottsággal mondom köszönetet ezért. Azt kívánom, hogy ez az érzés, ami gyermekkorom óta meg volt bennem, hiszen a hadsereg körében nevelkedtem, mindenkor példának szolgáljon és a katonák hűségével és szeretettel teljesítsék kötelességüket. Még egyszer a legmélyebb és legőszintébb köszönetemet fejezem ki a hadsereg hűségéért és ragaszkodásáért.

FORUM FILMSZÍNHÁZ.

TELEFONSZÁM 20-10 3-kor olvasó, 5, 7.15 és 9.30 kor rendező helyárral.

Ma utoljára!

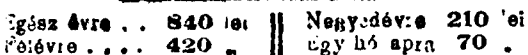
A szezon legnagyobb és legszebb színes filmje

„A vörös veszedelesem” (Indián amazon)

Főszerepben: CLAUDETTE COLBERT és HENRY FONDA

Következik: Kertész Mihály rendezésével: „A szurkosarcu angyalok”

James Cagney, Ann Sheridan, Pat O'Brien. Nagyobb, szebb, érdekesebb, mint volt a G. MEN



— Felfüggesztették a Norvégiába irányuló román személy- és áruforgalmat. Bucurestiből jelentik: A központi szállítási hivatal közölte a CPR Igazgatóságával, hogy felfüggesztették a Norvégiába irányuló személy- és áruforgalmat.

— Ez még csak elviselhető, az én feleségem állandóan a leendő férjéről ábrándozik...

— Arad magyar katolikuságának előkészítéssel Szent Antal napjára, Csüörtökön, június 13-án lesz páduai Szent Antal ünnepe. Arad katolikus társadalma háromnapos ájtatossággal, ünnepélyes tridummal készül elő Szent Antal napjára. A tridum már vasárnap kezdetét vette, Csüörtökön reggel 7 órakor ünnepélyes nagymise az aradi hívek részére. A misét Lakatos Ottó dr., rendiönök-plébános celebrálja. Fél tízkor a németajku bucsusok számára németnyelvű szent beszéd, Tarja Siszian Gedeon, Tíz órai kezdettel ünnepélyes nagymise. Celebrálja Kayser Lajos pápai prelátus, kanonok fényes papi segédlettel, Evangéliumkor magyarnyelvű szentbeszéd. Szentmise alatt megemlékezés történik Szent Antalnak az aradi templomban lévő erekivéről. Az aradi ünnepség egyvébként azért jelentős, mert a minorita-templom védszentje a páduai szent. A tridumon Vass Tibor dr. plébániailagigazgató tart szentbeszédeket. Az ájtatosságon és a csüörtöki ünnepnapon közreműködik a Szent Antal énekkar, Karácsonyi István minorita vezényletével.

Viszket a bőre? Össze van csipve?

A Cadum kenőcs eléggé nem becsülhető jótétemény azok ezrei számára, akik évek óta bőrbetegségekben szenvednek. Ezen csodás szer használata viszszahozza nyugodt álmát azoknak, akiket e betegségek kínoztak. Azonnal megszünteti a viszketést, a bőr minden irritációját vagy gyulladását enyhíti és gyógyítja. Számos fájdalomnak veszi elejét, ha idejében használja Cadum kenőcsöt kiütés, pattanás, viszketőség, rüh, horzsolás, aranyér csalánkiütés, sebek és égési sebek gyógyítására. Gyógyszertárakban és drogériákban kapható.

Nagyszerű repülő-napot rendezett a LARES Aradon

Vasárnap repülő napja volt Aradon. A romániai repülőgéptársaság, a LARES — felismerve a motornélküli repülősport fejlesztésének jelentőségét — ezen a vasárnapon készséggel nyújtott segítséget, hogy a motornélküli repülőiskola a „repülő-napon” a legszebb erkölcsi sikert arathassa. A siker nem maradt el: a motornélküli repülőiskola gondosan előkészített programmal szórakoztatta a repülőterén összegyűlt több ezer főnyi tömeget. Kellemes meglepetést keltett a LARES repülőtársaság és Popovici repülőtársaság vezérigazgató előkészítése: egy hat személyes Potez-típusú utasszállító repülőgépet bocsátott a CFR motornélküli repülők rendelkezésére, hogy a repülők népszerűsítése érdekében ingyenes sétarepülést rendezzenek a város felett. Ez alkalommal számosan estek át a „repülő-keresztségen” és először ismerték meg a repülés „gyönyörét.”

— Meghalt Sternthal Artur földbirtokos, az Arany János Emlékegyesület elnöke. Néhány nappal ezelőtt hunyt el Nagyszalontán 77 éves korában Sternthal Artur földbirtokos, aki kimagasló alakja volt a bihari magyarságnak. A premontrai gimnázium és a magyaróvári gazdasági akadémia elvégzése után vette át az 1700 holdas családi birtokot. A legkorszerűbb gazdálkodást vezette be, amiről messze földön híressé vált. Mikor idősebb korában visszavonult, élénk tevékenységet fejtett ki a közéletben. Sternthal Artur áldozatkészsége járult nagyban ahhoz, hogy összegyűjthették az Arany János-relikviákat. Áldozatkészségének megbecsüléseképpen őt választották meg az Arany János Emlékegyesület elnökévé, majd díszelnökévé. Elnöke volt továbbá a Szalontai Takarékpénztárnak, a háború előtt tagja a bihari megyei törvényhatósági bizottságnak és a háború után is kivette részét a magyarság építmunkájából. Halála fájdalmas vesztesége a magyarságnak, amelynek haláláig megbecsült, értékes tagja volt.

— Az Atellerele Unite cég belfogai barátságosan megegyeztek abban, hogy a kitűnő reputációjú évtizedes vállalatot a cégalapító Pölzlék fogják a Csanádi Bankpalotában lévő eredeti helyiségben vezetni, míg Noszkavék ujonnan rendezett szalonjukat a Fischer Elő-palotában lévő helyiségükben fogják folytatni.

— Erdeményes razzia Aradon. A rendőrség Marcu A. Viorel bünygyi osztályfőnök vezetésével pénteken délután 12—2 és este 7—10 óra között a vasútállomáson nagyszabású razziát tartott. Előállítottak 39 egyént, akik közül többet visszatartottak, mert kiderült, hogy körözés alatt állottak, vagy egyéb különböző bűncselekmények követtek el.

— Meghívó. A temestartományi utazó kereskedők céhének aradi tagozata 1940. június 16-án, vasárnap d. e. 10 órai kezdettel, a „Dácia” kávéház épületében lévő helyiségében, temesvári kiküldöttje után, az utazó-társadalmat érintő különböző aktuális szakmai kérdésekről fontos beszámoló előadást tart, amelyre ezúttal hívja meg összes tagjait, azon kérésrel, hogy a problémák fontos horderejére való tekintettel saját érdekében mindenki jelenjen meg. Nem tagokat, is szívesen fogadjunk. A Vezetőség.

— Megszökött a gázoló autós. Súlyos kimeneteli közlekedési szerencsétlenség történt szombat délután fél kettőkor. Egy katonai rendszámot viselő luxusgépkocsi nagy sebességgel haladva, a Regele Ferdinand-ut 10. szám alatti ház előtt elütötte Kovács János uccasprótt, aki épp munkáját végezte. A gépkocsi, miután a szerencsétlen embert, aki eszméletlenül összeesett az uttesten, elütötte — továbbáldott. A kihívott mentők a súlyosan sérült uccasprótt beszállították a kórházba, ahol kezelés alá vették. A rendőrség részéről időközben Dimitrie Boris ügyeletes rendőrtiszt is kiszállt a helyszínre, azonban az ismeretlen gépkocsi tulajdonosának és vezetőjének kilétét nem sikerült megállapítani. Annyi azonban megállapítást nyert, hogy több órás rendőri már a gázolás előtt gyors-hajtású megállásra szólította fel a gépkocsi vezetőjét, aki azonban a felszólításnak nem tett eleget. A nyomozás megindult.

— A kormányzósági palota butorzatának beszerzése. Temesvárról jelentik: A temesi helytartósági palota butorral való ellátására, mint ismeretes, öt céget kértek fel ajánlattevésre. Az öt cég közül három jelentkezett. Az országos ismert aradi Lengyel Lőrinc butorgyár, amelynek butorai márkát jelentenek, az összes butorok elszállítását hárommillió 150.000 leierért, a vásárhelyi Szántó és Réti-cég hárommillió 435.000 leierért vállalta az áránáljában. Ajánlatot tett még egyes butorok szállítására az ország másik kitűnő hírv butoripari vállalata, az aradi Verhos A. és fia-cég is 1 millió 310.000 leies árban. A helytartóság most vizsgálja felül a beérkezett ajánlatokat és június 13-án, csütörtökön délután hirdeti ki annak eredményét.

— Halálozás. Özv. Farkas Istvánné, néhai Farkas István inu-i ügyvéd özvegye, Clujon, a Parc-szanatóriumban május hó 28-án hosszas szenvedés és a halotti szentségek áttatos felvétele után elhunyt és ugyanott 30-án, d. u. 5 órakor a köztemető halottaskápolnájából a rom. kath. egyház szertartása szerint örök nyugalomra helyeztetett. Az engesztelő gyászmiséldozat, az elhunynak lelküdvéért f. évi június hó 11-én, d. e. fog az aradi főtiszt. Minorita-atyák szentegyházában az egek Urának bemutatni. (Mind-en külön értesítés helyett.)

— Ócskavaskészletekkel rendelkezők figyelembe! A városi közigazgatás kötelekében működő lég-oltalmi hivatal ezúton hívja fel azoknak figyelmét, akik ócskavaskészletek felett rendelkeznek, hogy ócskavasukat még meghatalmazással bíró egyének, vállalkozók számára is csak akkor adjanak ki, ha erről az illetékes nehézipari üzemek részéről határozott, névreszóló rendelkezést kapnak.

— Kinevezések és előléptetések az aradi rendőrségen. Bucuresti. Királyi dekrétummal az aradi rendőrséget érintő alábbi kinevezéseket, illetőleg előléptetéseket közli a Hivatalos Lap: II. oszt. comisar: Oprita Chirita, Anca Candin. I. oszt. agent de politie: Paguba Athos, Muresan Ion. II. oszt. agent de politie: Calinescu Constantin. II. oszt. subsef: Sandu Eugen, ezidőszert a sibiu-i rendőrségnél. I. oszt. implegat: Moga Dumitru. II. oszt. implegat: Dumitrescu Virginia és Dumitrev Maria.

N. Bérczy Ilona (Str. Eminescu 32)

uj táncotanyamát június 2-án, este 8 órakor kezdő diákok részére.

Érdeklődni: Str. Moise Nicoara 16. szám alatt.

— Megtévődött köztisztviselő. Az aradi rendőrség pénteken a közvágóhidon leleplezte az ujaradi mezőgazdasági hivatal titkárát, Pop Nicolae-t, aki törvénytelen módon hozzákérült okmánybélyegeket árusított. Kihallgatása során kiderült, hogy a bélyegek ellenőrzés végett voltak rábizva és ezeket árusította. Megmotozása alkalmával 31.000 lei értékű bélyeget és 22.000 lei készpénzt találtak nála. A rendőrségi nyomozással párhuzamosan a mezőgazdasági kamara is házi vizsgálatot kért tisztviselője ellen.

FIGYELEM!

MONEASA-fürdő, Arad megye (Monyháza)

Temészetes ásványfürdő, reuma ellen ajánlatos. — Gyomorba! leküzdésére ásványvíz. — Ózondus levegő. — A „Codrul” hegység lábánál levő fürdő. — Teljes komforttal felszerelt szállodák. Első és másodosztályú vendéglő mérsékelt árkakkal. Zenekar, rádió, kirándulások, strand. Látogassa meg Románia ezen gyönyörű fürdőhelyét. — Vasutközlekedés: Arad—Sebis—Moneasa, CAPS.vonat naponként. (Arad—Brad-vonal).

— Az angol font árfolyamemelkedése. NewYorki jelentés beszámol arról, hogy a múlt hét végén az amerikai devizapiacokon jelentősen emelkedett az angol font és a francia frank árfolyama. A font árfolyama 3,19 dollárról 3,50-re emelkedett, zárlat után pedig 3,75-re. A francia frank árfolyama nyitáskor 1,81, zárlatkor 1,99, zárlat után pedig 2,13 dollár volt. A font és a frank árfolyamemelkedése a budapesti tőzsdén is éreztette hatását. A nemzetközi pénzvilágban nagy meglepetést keltett a font árfolyamának emelkedése. Az árfolyamemelkedés okára vonatkozóan a vélemények eltérőek. Az United Press szerint a nagy hossz nem politikai okok következménye, hanem Nagybritannia bizonyos pénzügyi elhatározásaival kapcsolatos. Angliában is a legújabb gazdasági rendelet hatásának tulajdonítják az emelkedést. London szerint a hossz nem magyarázható csak az angol devizaellenőrzés megszigorításával, a javulás mögött amerikai hatóságok alátámasztó fontvásárlásait találjuk, ami azt bizonyítja, hogy Washingtonban továbbra is hisznek a szövetségesekben. Mindenesetre, a szilárdulás olyan kedvező hangulatot teremtett, hogy a City az amerikai zugfogalom fokozatos kikapcsolását reméli. Az angol álláspont szilárdoságát mutatja egyébként az angol—román pénzügyi egyezmény, amely Romániát angliai hátralekai esedékes tartozásai fonban való kifizetésére kötelezi és az Angliába szállított áruk ellenértékének jelentékeny részét a román fonjadósságok törlesztésére költi le.



**SZÉPSÉGE
ÉRDEKÉBEN**

használja naponta a
Richard Hudnut cég kiváló
minősége által világhírű
készítményeit.

PUDER, KRÉM, ARCROUGE,
AJAKROUGE

**RICHARD
HUDNUT**

Szépségápolás

PARIS-NEW-YORK

— Nádrai Andor dr. Aradról elszármazott orvos — a pécsi tudományegyetem magántanára. Az Aradról elszármazott dr. Nádrai Andor, Nádrai Auréli nyugalmazott vasúti főfelügyelő fiát a pécsi tudományegyetem magántanárává habilitálták. Nádrai Andor középiskoláit az aradi római katolikus főgimnáziumban végezte. Szászvároson érettségizett, majd a budapesti tudományegyetem orvosi fakultásán folytatta tovább tanulmányait nagy sikerrel eredménytel. Tanulmányainak befejezte után a budapesti Fehér Kereszt gyermekkorházban dr. Petényi orvostanár mellett működött. Pécsre 1935-ben került és ott megnősült. Dr. Nádrai Andor egyetemi magántanárárá történt kinevezésével az orvosi kar egyik kitűnő tagját érte niabb siker. A hír őszinte örömet keltett a család és annak nayszámu baráti körében valamint volt osztálytársai között, akiknek nagyrésze Aradon él.

— Autobuszjegyzelői tanfolyamot rendez nők számára a város közúti közlekedési szolgálata. A községi közlekedés igazgatósága közli: A városi közlekedési közlekedési tanfolyamot rendez a közúti közlekedési szolgálat számára. Résztvehetnek 18—30 év közötti nők, akik a községi közlekedés igazgatóságánál jelentkezzenek (Arad, Muciu Scaevola-ucca 9—13. szám). A tanfolyam ingyenes és két hétig tart. Azok, akik sikeresen végezték el a tanfolyamot, jegyzelői állást kaphatnak az autobuszüzemnél. Az alkalmazás, ideiglenes jellegű és a katonai összpontosításra behívott férfialkalmazottak helyettesítésének idejére szól.

— Június huszadikáig megszüntetett vonatjáratok. A CFR vezérigazgatósága a következő közleményt hozta nyilvánosságra: „Közvetlenre hozzuk, hogy a május harmincadikától június nyolcadikáig felfüggesztett személyvonatokat továbbra sem közlekednek, június huszadikáig bezárólag. Ezek között a következő aradi vonatkozó vonatok szerepelnek: A tizenhámas és a tizennégyes számú, Bucuresti—Temesvár között közlekedő Rapid.vonatok, a kétezerötvenhárom és kétezerötvennyolcas tövis—aradi személyvonatok, a kétezerötvennyolcas és kétezerötvennyolcas Temesvár—Arad közötti személyvonatok és végül a háromezerkettőszázharom és háromezerkettőszázhatos személyvonatpár, amely a temesvár—arad—nagyváradi vonalon bonyolítja le a forgalmat.

— Elutasították a CAM elleni keresetét. Az aradi törvényszék elutasította Makos Dávid alsó simándi jakos kártérítési keresetét, amit a CAM ellen indított. Makos Demeternél az elmúlt évben 87 kilogramm dohányhiányt állapítottak meg és ezért 85 ezer lei bírságot vetettek ki rá. Miután nem tudta kifizetni a bírságot, letartóztatták és hat hónapi fogházat töltött ki a pénzügyi törvényszék ítéletén. Közben ügyében tárgyalást tűztek ki és felmentették a dohányhiány miatt, ezért Makos 103.300 lei erejéig kártérítési keresetét indított a CAM ellen. A keresetét a törvényszék elutasította.

INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK:
VOJTEK gyógyszerár, Bulev. Regina Maria
DANCIU gyógyszerár, Piata Mihai Viteazul
BERNATH gyógyszerár, állomással szemben
BERGER gyógyszerár, Sarina

Reuma, csúsz, aranyér, nőibajok. - Teljes gyógyulás, kellemes nyaralás

VATA DE JOS**kénés és szénsavas hőgyógyfürdőn****Napi penzió: (háromszori étkezés, lakás) lei 160-180**

KÉRJEN PROSPEKTUST!

VASUTI KEDVEZMÉNY!

SPORT KÖZLÖNY**Betejeződött a nemzeti bajnokság****A ragyogóan küzdő AMTE legyőzte a Victoria csapatát és elkerülte a kiesést****Az aradi csapat a nyolcadik helyre került — A Venus megmentette bajnokságát**

A nemzeti bajnokság 1939-40. évi küzdelmei befejeződtek. A Venusnak sikerült megvédenie bajnokságát. A kiesés körül harc is bontakozott. Az AMTE, mint előrelátható volt, teljes erőbedobással, lelkesen, szívvel-lélekkel küzdve bizonyítást tett arról, hogy méltó az „A” ligára és a Victoria legyőzésével a nyolcadik helyet biztosította. A kiesés szomorú sorsára a Gloria CFR, a Juventus és a Victoria csapatai jutnak, ha csak a szövetség nem emeli fel a nemzeti bajnokság létszámát. Az UDR a szombati nap folyamán súlyos vereséget szenvedett az Unirea Tricolortól, a vereség arányát az sem menti, hogy az UDR tartalékos volt. A temesvári derbi eldöntetlen eredménnyel végződött. A Gloria CFR együttesét a Carpati fölényesen győzte le. A nagybányai csapat ragyogóan játszott és már 5:0 arányban vezetett. A nemzeti bajnokság állása a következő:

1. Venus	22	14	3	5	59:19	31
2. Rapid	22	11	7	4	64:31	29
3. Sp. Studentesc	22	8	1	3	42:31	27
4. UDR	22	8	9	5	43:42	25
5. CAMT	22	9	2	8	37:49	23
6. Ripensia	22	8	6	8	36:37	22
7. Carpati	22	9	4	9	41:41	22
8. AMEFA	22	10	1	11	37:39	21
9. U. Tricolor	22	8	5	9	36:40	21
10. Gloria CFR	22	8	1	13	27:59	17
11. Juventus	22	4	6	12	36:48	14
12. Victoria	22	4	4	14	18:40	12

Beszámolónk a mérkőzésekről:

AMTE—Victoria 3:0 (2:0).

Kolozsvár. Az AMTE 1500 főnyi közönség előtt fölényesen győzött a Victoria ellen és így elkerülte a kiesést. Az AMTE határozottabban, jobban játszott, míg a Victoria szétesően. Az aradi együttes győzelme teljes mértékben megérdemelt. Ritter bíró sipelére a csapatok a következő összeállításban kezdték a játékot:

AMTE: Gerold — Kovács, Sivat — Szurgvi, Szabó, Szaniszló II. — Igna, Léb, Ludwig, Reinhardt II., Batrin.

Victoria: Bosneac — Hac, Felecan I. — Pál.

A Venus—Rapid kupafőntő a meghosszabbítás ellenére sem hozott döntést

Bucuresti. A Venus és a Rapid csapatai a megismételt kupafőntőt is eldöntetlen eredménnyel játszották. A mérkőzés felázott, mely talaj pátyán folyt le, mert a mérkőzés előtt nagy eső vonult el. A mérkőzés Piky Kroner játékvezetése mellett 12 ezer néző előtt folyt le. Az 5. percben Humis szerezte meg a vezetést 1:0. A 9. percben Gavrilescu kiegyenlített 1:1. A 15. percben Il-esből Ba-

Szántai, Nistor — Pop IV., Cornea, Morar, Pop V., Muresan.

Az AMEFA kezdi a játékot és nagy rohamokat indít. A 16. percben Batrin jól játszott középre és a beadást Ludwig közlőre értékesítette. (1:0). A 35. percben Reinhardt II. Igna beadásával tisztára játszotta magát és nyolc méterről a sarokba célzott. (2:0). A második félidőben a Victoria területi fölényt harcol ki, de az AMTE kitűnő fedezetsorán minden támadás elakad. A 28. percben Igna kapufára lötte a labdát, ezután kavargódás támadt, majd Batrin a bal sarokba célzott. (3:0). A győztes csapat minden egyes tagja kiválóan játszott, mégis ki kell emelni Geroldot a mezőny legjobbját. Szaniszlót, Ignát és Batrint.

Unirea Tricolor—UDR 8:3 (5:3).

Az UDR ilyen arányú súlyos veresége teljesen érthetetlen. Az első félidőben az Unirea Tricolor Alexandrescu, Dumitrescu, Criticiou és Dumitrescu góljaival már 5:0 arányban vezetett, amikor Selegiani és Cipai szépen az eredményen. Pop Vasile lötte a román csapat harmadik gólját. A szünet után az összeroppanó UDR ellen az Unirea Tricolor behiztosítja győzelmét.

FC Carpati—Gloria CFR 5:2 (3:0).

Nagybánya. Az FC Carpati már 5:0 arányban vezetett a Gloria CFR ellen, úgy hogy ez az együttes lett a Juventus és a Victoria mellett a harmadik kieső. A győztes csapat góljait: Szőke, Pernecki, Praszler (öngól) és Lukács (2) szereztek. A Gloria CFR részéről Milea (2) volt eredményes.

CAMT—Ripensia 2:2 (1:1).

Temesvár. A két csapat igen izgalmas mérkőzést vívott egymással. A jobbik, a lendületesebb csapat a CAMT volt és győzelmet is érdemelt volna. A vezető gólt Hofmann szerezte meg (1:0), ezt Marcu nagy lövéssel egyenlítette. (1:1). A második félidőben Simatoc indokolatlan tizenegyesből szerzi meg a Ripensia részére a vezetést (1:2). A 35. percben Bücher kiegyenlített. (2:2).

Biztos győzelmet aratott a Gloria**Gloria—Jiul 5:2 (3:1)**

Vasárnap délután Aradon került lebonyolításra a Gloria—Jiul B) ligabajnoki mérkőzés, amelyet az igen jól játszó Gloria megérdemelten nyert meg. Csapatösszeállítások:

Gloria: Slavej — Regner, Volentir — Siclovan, Codrean, Farkas — Luca, Fritz, Mladin, Henegar, Nețiu.

Jiul: Emerich — Medve II, Paviciu — Radu, Skovran, Takács — Geczó, Oroszi, Szabó, Medve III, Vijdea.

A győztes csapat közvetlen védelmében Slavej néhány nagyon jó védést mutatott be, a hátvédek közül Regner a jobbik. A fedezetsorban Siclovan, Codrean, Farkas a rangsor. A támadósor legjobbjai Fritz. A Jiul együttesében Emerich és Geczó a legjobbak. A mérkőzést Chicin vezette, a gólok a következő sorrendben estek:

A vezetőgól a Jiul éri el, amennyiben az 5. percben Geczó elfut és beadását Medve III befejezi (0:1). A 10. percben azonban már meg van az egyenlítés: szögletűrugásból a labda Nețiuól Mladin elé száll, aki befejezi (1:1). A 19. percben Nețiu szögletét Henegar fejeli a hálóba (2:1), a 43. percben Mladin nagyszerű lövéssel felemeli a gólcélonyt (3:1). Szünet után a játék mind durvább, majd a 34. percben Geczó pompás beadását a jól érkező Skovran befejezi. A 38. percben Fritz közlőre eredményes (4:2), majd a 44. percben újból Fritz lő gólt.

A két csapat harmadik mérkőzése ezúttal semleges pályán zajlott le és az aradi bajnok vereségével végződött.

A kerületi bajnokság mérkőzései Aradon

Vasárnap Aradon két kerületi bajnoki mérkőzést játszottak le. Az elsőosztályú bajnokság során az Egyetértés 3:0 arányban győzte le az ATE csapatát, míg az AMRA másodosztályú bajnok meccsen 2:1 arányban a Hakoah együttesét. Beszámolónk:

Egyetértés—ATE 3:0 (2:0). Az Egyetértés győzelme meglepetés. Az ATE tartalékkapusa három „potva” gólt kapott. Az ATE egyébként megővta a mérkőzést, miután az Egyetértés csapata egyetlen egy új igazolási könyvvél sem rendelkezett.

AMRA—Hakoah 2:1 (1:1). Az Olimpia-pályán lefolyt mérkőzésen a Hakoah fölényben volt és a helyzetek tömegét hagyta ki a ruha támadó sor. Az AMRA lelkesebben és nagyobb lendülettel játszott. A két csapat a második mérkőzését a Gloria sporttelepen játsza le vasárnap, amelyik csapat győz, az jut be az elsőosztályba. A Hakoahban nem játszott Löwenberg, Szécsi, Kántor, Kondor, Eundi, akiknek új igazolásai csak a jövő héten lesznek meg.

Nagy közönségsiker a Hercules nehézsúlyúak klub versenyén

Vasárnap délután négy órai kezdettel a Iosif Vulcan gimnázium tornatermében nagyszikérű box- és birkózóversenyt rendezett a Hercules nehézsúlyúak klub. A versenyen nagyszámu közönség jelent meg és az sportzerű küzdelmeket hozott. Bár egyes versenyzők mérkőzésein még meglátszott a rutinhány, áll ez különösen az ökölvívókra, a közönség hatalmas óvációban részesítette az összes sportteljesítményeket.

A birkózókat Budorizan tréner és Kele vezetői tag vezették. Itt különösen a régi nagyságok mutattak stílusos küzdelmeket. Az eredmények az egyes súlycsoportokban a következőképpen alakultak: Könnyűsúly: 1. Szabó, 2. Novánszky. Középsúly: 1. Okos, 2. Kotroczó, 3. Orcea. Nehézsúly: 1. Crăciun, 2. Dénes, 3. Hazaffy.

A birkózóküzdelmek után került sor Papp és Okos birkózásjelu birkózóbemutatójára, mely a verseny egyik eseményszámaménő látványosság volt.

Az ökölvívókat a ringben Hiszem Ernő tréner vezette, aki nagy hozzáértéssel bíráskodott. A mérkőzések gyenge, nivótlan sportot hoztak, csupán a versenyzőkben mutatkozó nagy ambíció volt az, amit mentőkörülménynek lehetett felhozni. A küzdelmek során Mihalesek knock-out győzelmet szerez Klein II felett, azonban az időmérő sija pontgyőzelemmel zsugorította a teljesítményt. Neagsu—Hallbauer mérkőzés eldöntetlen. Ugyancsak ilyen eredménnyel végzett Chira és Weber is. Mayer a II-ik menetben fejezte a küzdelmet Kovácssal szemben, Klein I pontozással győz Chira ellen. Végül bezárólag Kovács és Klein II bemutatkozómérkőzés fejezte be a küzdelmeket, melyekben a rutinosabb, de szabálytalanul küzdő Kovács győzött.

Bécs csapata legyőzte a budapesti válogatottat**Bécs—Budapest 1:0**

Budapest. Városközi mérkőzés Budapesten — 20.000 néző.

Bécs. Raftl—Wagner II, Schmaus—Wagner I, Mock, Skoumal—Portoli, Decker, Binder, Schall, Pesser.

Budapest. Csikós—Pákozdi, Biró—Király, Sárosi II, Balogh—Kincses, Sütő, Sárosi dr., Toldi, Kocsis.

A Budapesten huszezer néző előtt Rubin

bíráskodása mellett lejátszott mérkőzésen a játék hemzsegett a hibáktól és igen kevés volt látható a futball szépségeiből. Áll ez különösen a budapesti csapatra, amely nem tudta megismételni eddigi játékait, bár többet támadott és időnként erős fényben volt, egyetlen helyzetet sem tudott kihasználni. A mérkőzés egyetlen gólját az első félidő 33 percében esett, amikor Decker huszméteres lövése Csikós fölött vágódott a hálóba.

Két napon át Aradon pihent Bucuresti felé vezető útján Korosec Anton dr., a jugoszláv szenátus elnöke

Az Aradi Közlöny munkatársát rövid nyilatkozatban tájékoztatta az előkelő jugoszláviai politikus itteni tanulmányútjának céljai felől

Két napon át előkelő külföldi vendég tartózkodott Aradon, Szombaton délelőtti temesvári autóval

Aradra érkezett Korosec Anton dr., a jugoszláv szenátus elnöke.

volt miniszter, aki vasárnap estig Aradon maradt és az esti gyorsvonattal folytatta útját Bucuresti felé. A jugoszláviai államférfi titkára, Hinkó Samec dr. és Popovici Virgil ezredes, temesmegyei prefektus társaságában érkezett Aradra, Korosec dr. eredeti terve szerint nem érintette volna utójában Aradot, de mivel a temesvár-bucuresti gyorsvonat járata az áradások miatt szünetelnek, auton Temesvárról Aradra jött és innen utazott tovább Bucurestibe.

Aradon a jugoszláv szenátus elnökét Ionescu Iuliu dr. megyei prefektus, Vlad Alexandru tábornok, polgármester, Radu Corneli dr., a NUF aradmegyei tagozatának elnöke, valamint Iovag Reou Ilie dr. rendőrkezes fogadták. Korosec Anton dr., a Központi Szállodában bérelt lakosztályt. Ebédén az aradi hatósági vezetők vendége volt, a délutáni órákban Magieru Andrei dr. orthodox püspököt látogatta meg, majd pedig Arad hegyalja felé utazott, ahol a híres ménesi vincellériskolát kereste fel. Utjára dr. Ionescu Iuliu prefektus, Vlad Alexandru tábornok, polgármester, Iovag dr. Reou Ilie rendőrkezes, dr. Radu Corneli Popovici Virel ezredes, Hinkó Samec dr. és Miclea Simion kísérték el. Este a ménesi vincellériskola adott a vendégek tiszteletére vacsorát.

Az előkelő vendég már megérkezésekor hangsúlyozta, hogy magánemberként érkezett.

Korosec Anton dr. aradi tartózkodása során megtekintette a különböző hitfelekezetek templomait, a Kulturpalotát, sétát tett a Maros-partján és megjelent a vasárnap megrendezett repülőnapon is.

Társaságában ez alkalommal Vlad Alexandru tábornok, polgármester, Beian Romulus dr. alpolgármester, Hinkó Samec dr. és Dabiciu Ioachim voltak.

Az Aradi Közlöny munkatársa vasárnap délután felkereste a Központi-szállodában Korosec Anton dr.-t. Munkatársunkat Hinkó Samec dr., a szenátusi elnök titkára fogadta, aki mosolyogva közölte, hogy Korosec dr. magánemberként érkezett Aradra és miní ilven újságírókat nem fogadott. Interjú nem adott, így tehát kevés remény van arra, hogy nyilatkozzék.

— Ennek ellenére — mondotta Hinkó Samec dr. — természetesen közlöm kívánságát a kegyelmes urral.

Néhány pillanat múlva megjelent a hallban a titkár és sajnálattal közölte, hogy Korosec dr. eredeti szándékának megfelelően

nem óhat a sajtónak politikai jellegű nyilatkozatot adni.

Amikor Hinkó Samec dr. előtt azt hangsúlyoztuk, hogy politikától független, rövid beszélgetést kívánunk folytatni Korosec dr.-al, a jugoszláviai államférfi titkára ezt válaszolta:

— Még egy kísérletet teszek és tolmácsolom ezt a kívánságot is...

Ez a másodszori bejelentés azután eredménnyel is járt és csakhamar magas, összes hatvan szemüveges férfi jelent meg a szálloda lépcsőjén: Korosec Anton dr., aki ezzel kezdte a beszélgetést:

— Tehát kezdjük meg a rövid interjút...

A szálloda halljában lévő asztalnál foglaltunk helyet. Az első kérdésben a jugoszláviai szenátusi elnök romániai látogatásának célja iránt érdeklődtünk. A titokzatos, sokat sejtető mosoly, amellyel politikusok ilyen jellegű nyilatkozataikat rendszerint kísérik, ezúttal elmaradt. Korosec dr. közvetlen egyszerűséggel felelt:

— Látogatásomnak az a célja, hogy azokat a kapcsolatokat, amelyek romániai politikus ismerőseimhez fűznek, megszilárdítsam és tovább ápoljam. A most lefolytatandó megheszélések során kicsorélluk gondolatainkat és véleményünket a jelenlegi helyzetről.

Pillanatnyi szünet után Korosec dr. így folytatta:

— Ez volt tehát az első kérdés. Hányra kell még válaszolnom? — kérdezte mosolyogva.

— Még két kérdést szeretnénk előterjeszteni. Az elterjedt hírek szerint a látogatás egyik célja a „Straier“-intézmény tanulmányozása. Mennyiben fedik ezek a hírek a tényeket?

— Romániai tartózkodásom alatt — hangzott a válasz —

tanulmányozni fogom mindazokat az intézményeket, amelyek a román nemzet konszolidálásához hozzájárultak.

— Tekintettel arra, hogy véleményem szerint ezek közé tartozik a „Straier“-intézmény is, az illetékes tényezőktől tájékoztatást kérek ennek az intézménynek munkamódszeréről és célkitűzéseiről. Hasonló, egységes irányítású ifjúsági szervezet Jugoszláviában nem létezik. — A következő kérdés?

— A sajtó az utóbbi időben többször foglalkozott azzal, hogy a jugoszláviai magyar kisebbség tevékenyebb módon kapcsolódik be az ottani törvényhozás munkájába.

Helyt adott a törvényszék az aradi háztulajdonosok felfolyamodásának

a városi csatornázási illeték nagyságának megállapítása esetében

Érdekes elvi jelentőségű döntést hozott az aradi törvényszék negyedik tagozatának Stanescu tagozati elnök—Herb tanácsa az aradi háztulajdonosok egyrésze és a város között folyó perben. Aradváros az elmúlt évi költségvetésben az aradi háztulajdonosokra csatornázási és uccaseprés címén külön illetéket vetett ki, s ezt a háztulajdonosok a maguk részéről elfogadhatatlannak minősítették, ezért felebbezéssel éltek.

A felebbezés folytán az illetékek ügye az első fórum elé került, mely az aradi pénzügyigazgatóságban működött és amelynek tagjai a város megbízottja, a pénzügyigazgató, mint elnök és a polgárság képviselői voltak. Az uccaseprési illetékek kiszabását a háztulajdonosok azon a címen kifogásolták, hogy a törvény pontosan meghatározza, milyen összeggel tartoznak hozzájárulni egyes háztulajdonosok az uccaseprés költségeihez. A törvény szerint egy belvárosi háztulajdonos, 15 méteres uccafrontja után 25 lej tartozik fizetni, a külvárosi pedig 20 méteres front esetében kisebb illetéket köteles leróni. A város — mint ez a felebbezésből kitűnt, a törvény által előírt illetékeken kívül még külön díjakat vetett ki a 15, illetve a 20 méternél nagyobb uccai frontszakszokra, holott erre a törvény nem ad felhatalmazást.

Az első fórum ebben a kérdésben a háztulajdonosokra nyomban kedvezően döntött és az uccaseprési illetéknek azt a részét, mely a törvényben előírt maximumnál többet jelentett, minden egyes felebbezés esetében törölte. Ami a csatornázási illetékre vonatkozott, ebben az első döntés nem volt kedvező, mert a város kivetését jóváhagyta, úgy hogy a háztulajdonosok egyenként és a háztulajdonosok szindikátusa dr. Demjan Aurel képviselő, a szindikátus elnöke, valamint dr. Botiuc Alexa révén együttesen felfolyamodással éltek az aradi törvényszékhez, mely ebben a kérdésben a döntő és egyben legfelsőbb fórum.

A felfolyamodásban a háztulajdonosok szindikátusának elnöke, dr. Demjan Aurel képviselő, Botiuc Alexa dr., valamint a többi érdekelt háztulajdonosok ügyvédek kifejezték, hogy a város nem a törvényben megállapított módon vetette ki a csatornázási illetéket, hanem minden szoba után 6 lei illetéket rónak a háztulajdonosra. A törvény ezzel szemben előírja, hogy a csatornázási illeték a beépítetlen telek négyzetmétere után 50 banit tehet ki. A város ugyanekkor a beépített telek négyzetmétere után is számol ötven bani illetéket, viszont hivatkozik arra, hogy a szobaként

felszámított 6 lei tulajdonképpen nem is az esővizcsatorna illetékéért számít, hanem azt a háztulajdonos a Shone-csatorna után köteles leróni. A háztulajdonosok felebbezésükben erre vonatkozólag kijelentették, hogy a Shone-csatorna miatt a vízdíjak számításakor számítaniuk fel 3 lejt, tehát ennél két ízben nem lehet illetéket kivetni. A kivett és a város által kivehető összeg közötti különbség sok háztulajdonos esetében a 4—5000 lej is meghaladja és így tehát érthető módon érdeklődéssel várták az aradi háztulajdonosok a törvényszék döntését.

A felfolyamodások ügyei már májusban a törvényszék elé kerültek, de érdemben csak a múlt héten foglalkozott a kérdéssel a harmadik tagozat, mely a döntést június 11-re, kedd délelőttire halasztotta el és hétfőn a negyedik tagozat tárgyalta le az ügyet és hozott döntést. Stanescu elnök 38 aradi háztulajdonos ügyében hirdette ki a törvényszék döntését és teljes egészében helyt adott a háztulajdonosok felfolyamodásának és a csatornázási illetéket törölte azaz, hogy csupán a törvényben előírt összeg vehető ki.

Schill József-emlékverseny a római ka bolikus fiu-gimnáziumban

Az aradi római katolikus fiugimnázium növendékei számára minden évben megtartják a Schill József-emlékversenyt, amelyet a múltban a Kölcsey Egyesület rendezett meg. Ez esztendőben az iskola igazgatósága maga gondoskodott a tanulmányi verseny közötti valóságos szellemi seregszemlének számító verseny megrendezéséről. A gimnázium mind a nyolc osztálya külön-külön tételt kapott, amely megfelel a szellemi fejlettség fokának.

A pályázaton résztvevő ifjak — amint az eddig elolvasott pályadolgozatokból kiderült — megértették a verseny lényegét. Fischer Aladár főgimnáziumi igazgató és Szőlősi István nyugalmazott tanár, a Kölcsey Egyesület főtitkára örömmel végzi a bírálat munkáját. A benyújtott dolgozatok többsége komoly tanúság: az ifjúság komoly, megfontolt és lelkesen, de a valóság szemlélő tartásával készül az életre az intézet falai között.

A bírálatbizottság munkájának befejezését, illetve az eredmény hirdetését nemcsak a diákok, hanem tanárok, szülők is nagy érdeklődéssel várják; a nemcsak szellemi versenynek kik voltak a legjobbjai...



KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Befejeződött a Balkán Szövetség gazdasági tanácsának ülészaka

Belgrád. (Rador.) Az Avala távirati ügynökség jelenti: A Balkán Szövetség gazdasági tanácsának ülészaka szombaton véget ért. A tanácsülés munkáját több bizottságra osztva végezték el és a szombat este nyilvánosságra hozott közlemény megállapítja, hogy a kereskedelmi csercforgalom ügyében kiküldött bizottság szűkebbkörű bizottság alakítását határozta el. Ez a bizottság július tizenötödikén ülésezik Isztambulban, hogy a nyersanyagok

kérdését tanulmányozza. A vasutügyi bizottság elhatározta, hogy a Balkán Szövetség országában azonos vasúti díjszabást léptet életbe. A többi bizottságok ugyancsak olyan határozatokat hoztak, amelyek alkalmasak a Balkán Szövetségben résztvevő országok közötti kapcsolatok fejlesztésére. A Balkán Szövetség gazdasági bizottsága legközelebb 1941-ben ülésezik Törökországban.

A kiskereskedők annak a rendeletnek hatálytalanítását kérik, amely szerint az 50 leien aluli eladások esetében is fizetési jegyzéket kell adni

Miniszteri felügyelő érdeklődött Aradon a liszteladással kapcsolatos rendelkezések végrehajtása iránt — Tiltakoznak a kereskedők különböző cikkek piaci árusítása ellen

Vasárnap délelőtt Engel Gyula elnökletével ülést tartott az Aradi és Aradmegyei Kiskereskedők Szindikátusa választmánya. Az elnök az ülés megnyitása után kegyeletes szavakkal emlékeztetett meg Waritz Ferenc pártkai kereskedő, a Szindikátus kerületi elnökének elhunytáról, majd pedig röviden beszámolt a Szindikátus közelmúltban lefolyt közgyűlésén lefolyt néhány pont ismertetésére. Ezután az elnök több időszerű kérdést terjesztett a választmány elé.

Igy többek között beszámolt arról, hogy az elmúlt napokban Aradon járt Florian Georgescu földművelésügyi miniszteriumi felügyelő, aki a központi buzaértékesítés hivatal megbízásából érdeklődött a liszteladással kapcsolatos ellenőrzési rendszer végrehajtása során felmerült nehézségek iránt. A felügyelő felkereste Engel Gyula szindikátusi elnököt is, aki közölte, hogy bár a közelmúltban a liszteladás ellenőrzésének ügyében némi könnyítések történtek, a kereskedők számára az egyik, még mindig fennálló kötelezettség nagy nehézséget jelent. Eszerint ugyanis a kereskedők kötelesek minden egyes liszteladás esetében jegyzéket kiállítani, függetlenül attól, hogy milyen mennyiségű lisztet adnak el. Ez egyrészt technikai szempontból megnehezíti a kereskedők munkáját, másrészt azonban költséget is jelent a jegyzék-könyvecskék beszerzése. Egy fél kilogram vagy egy kilogram liszt eladásánál ugyanis oly minimális a haszon, hogy a költség, amihez a jegyzék kerül, a haszon egy figyelemreméltó részét felemészteti. Mindezekre való tekintettel a kereskedők azt kérik, hogy a miniszterium tekintsen el ettől a formáságtól és járuljon hozzá ahhoz, hogy a kereskedők csak az 1940. április elseje előtt érvényben volt formákat teljesítsék a liszteladással kapcsolatban.

A szindikátus elnöke egy másik kérdést is ismertetett a felügyelővel. A miniszterium tudvalevőleg annak idején azon falusi kereskedőket, akik egyszerre 5 kilogramnál több lisztet nem adnak el, mentesítette a lisztregiszterek vezetésének kötelezettsége alól. Egyes ellenőrző közegek ezzel szemben arra az álláspontra helyezkednek, hogy ez a kedvezmény csak az olyan falvakban lakó kereskedőkre vonatkozik, ahol 50 lakosnál nincs több és két-három falu alkot egy községet. Az említett ellenőrző közegek szerint a kedvezmény a községbeli kereskedőkre nem vonatkoztatható tehát és azt csak az egészen kis falvak kereskedői élvezhetik. A miniszteri rendelkezés ilyen formán való értelmezése a kereskedők szempontjából rendkívül káros hatással lehet és ezért a szindikátus azt kéri a miniszteriumtól, hogy adjon ki tájékoztató rendelkezést, amelyben utasítja az ellenőrző szerveket arra, hogy ne tegyenek a fenti szempontból megkülönböztetést a „községek” és „falvak” között.

Az elnök előterjesztése alapján a választmány ezután a 2 százalékos nemzetvédelmi illeték alkalmazásával kapcsolatos új minisz-

teri rendelkezéssel foglalkozott. Ennek értelmében tudvalevőleg a jövőben az 50 leien aluli eladások esetében is kötelesek a kereskedők fizetési jegyzéket kiállítani, azzal a különbséggel, hogy ezekre a jegyzékekre nem kell 2 százalékos bélyegvet ragasztani. Az új rendelkezés keresztülvitele rendkívül nehézségek elé állítja a kiskereskedőket, megszorítja munkájukat és ezért a választmány elhatározta, hogy a szindikátus ennek a rendelkezésnek visszavonását kéri és rávilágít arra, hogy szinte a lehetetlenséggel határos annak pontos betartása, hogy minden 50 leien aluli eladások is fizetési jegyzéket állítsanak ki.

Pauti Paun választmányi tag az indítványok során panaszt emelt az ellen, hogy az aradi piacon állandó jelleggel piaci árusok olyan cikkeket hoznak forgalomba, amelyek tulajdonképpen a fűszerkereskedők hatáskörébe tartoznak. Ezek például: a narancs, a citrom, a paprika, a liszt, sajt, stb. A felszólaló hangsúlyozta, hogy más városokban ezeknek a cikkeknek piaci árusítását nem engedélyezik.

Utalt arra, hogy ez a rendszer a házbéti és adót fizető fűszerkiskereskedők számára rendkívül károkat okoz és megemlítette többek között azt is, hogy például vasárnap, amikor a fűszerkereskedők zárva tartanak, a piaci árusok zavartalanul hozzák forgalomba ezeket az árucikkeket. Mindezekre való tekintettel sürgős közbenjárást kért a rendszernek megszüntetése érdekében. Több hasonló értelemben szólaltak fel és a választmány megbízta az elnökséget azzal, hogy járjon el ennek a rendszernek megszüntetése érdekében a város vezetőségénél, valamint a kereskedelmi és iparkamaránál. Robitsék József és Márkus Miksa a parika ellenőrzésével kapcsolatos kérdéseket tették szóvá.

Ünnepélyes keretek között osztott ki 100 iparengedélyt az aradi Munkakamara

Ünnepi külsőségek között került sor vasárnap délelőtt száz új iparengedély kiosztására az aradi munkakamara helyiségében. Mint ismeretes, a munkakamara az új iparengedélyek kiállításának munkáját befejezte és mielőtt az összes iparengedélyek kiadását megkezdte volna, az első száz új iparengedélyt ünnepi formák között kívánta Arad és a megye száz régi és érdemes iparosához eljuttatni. Az ünnepség megkezdésekor az Astra-gyár zenekara a NUF indulóját játszotta el, majd pedig Vostinar Gheorghe munkakamarai elnök emelkedett szólásra.

Beszédében utalt arra, hogy Mihail Ralea munkügyi miniszter kezdeményezésére osztják szét ünnepélyes keretek között az első száz új iparengedélyt azon iparosok között, akik eddigi munkájukkal vitathatatlan érdemeket szereztek. Utalt arra, hogy ezt az okiratot csak kitartó és fáradhatatlan munkával lehetett megszerezni, majd pedig az aradi

Arad székhellyel megalakult a vas- és fémipari munkaadók temestartományi oéhe

Vasárnap délelőtt kilenc órai kezdettel tartotta meg alakuló közgyűlését az aradi munkakamara helyiségében a temestartományi vas- és fémipari, valamint villanyszerelési munkaadók céhe. Ez az első temestartományi céh, amely Arad székhellyel alakult meg. A céh keretében tartoznak az említett szakmák temes-, hunyad-, krassó-, szörény- és aradmegyei munkaadói.

A közgyűlést Vostinar Gheorghe aradi munkakamarai elnök nyitotta meg, aki azt hangoztatta, hogy céltudatos munka eredményeképpen sikerült elérni, hogy végre egy céh aradi székhellyel alakuljon meg. A munkakamarai elnök beszéde után az alapszabályokat olvasták fel, majd pedig az egybegyűlteket a következő vezetőket választották meg: Elnök: Feier Stefan, alelnök: Kőszeghy Emil, titkár Dan Teodor, másodtitkár Horváth József, pénztáros: Gáspár Árpád, választmányi tagok: Scortar Gheorghe, Matuz András, Bulboca Stefan, Ardelean Virgil, Pantea Gheorghe, Duma Aurel, választmányi póttagok: Ardelean Nicolae, Stana Iuliu, Kovács Ferenc, Holló Zoltán, Felügyelő bizottsági tagok: Puica Gheorghe, Panker Viktor, Holló Frigyes, Dragoman I., Sambura József

= Az ellátási kormánybiztosság a nemzetgazdasági miniszterium hatáskörébe került. A Monitorul Oficial június 7-iki száma rendelkezést közöl, amelynek értelmében az ellátási kormánybiztosság, amely eddig a miniszterelnökség mellett működött, a nemzetgazdasági miniszterium hatáskörébe kerül.

= Az Angol Bank kamatlába. Londonból jelentik: Az Angol Bank a lezárási kamatlábát változtatta a két százalékból állapította meg.

= A BEHOZATAL MEGKÖNNYÍTÉSE. A behozatali biztosság ülést tartott, amelyen azon importőrök helyzetével foglalkozott akik a második évnegyedre még nem kaptak behozatali engedélyt. A biztosság elhatározta, hogy ezekben a függő esetekben kiadják a behozatali engedélyeket. Ami azokat a cégeket illeti, amelyek régebben csak kompenzációs alapon hozták be árut és amelyek jelenleg éppen ezért behozatali kerettel nem rendelkeznek, ezek kérvényeit esetről-esetre bírálják el, behozatali kereteket állapítanak meg számukra és kiadják a szükséges behozatali engedélyt.

= Megállapították a tégla és cserép árát. A Monitorul Oficial június 7-iki száma közli az árat a rendelkezéseket, amelyek értelmében — a kartelltanács véleményezésének meghallgatása után — megállapították a tégla és cserép árát.

= Ingyen méhészeti tanfolyam Kolozsvárt. Az EME tavaszi méhészeti tanfolyamát a folyó évben június 2-ától 17-ig halasztotta el. A tanfolyamot ezúttal június 17-27-ike között tartja meg. A 10 napos tanfolyam teljesen ingyenes, csupán a beiratásért fizendő 100 lei az Erdélyrészi Méhész Egyesület pénztárába. Cluj, Str. Regală 16, szám. A részvételi szándék legalább 5 nappal a tanfolyam kezdete előtt bejelentendő. A tanfolyamon bárki részt vehet, korra való tekintet nélkül. A 10 napos tanfolyam befejeztével a hallgatók vizsgáznak és a Szamostartomány 9620. sz. engedélye alapján bizonyítványt kapnak.

= A Consum legújabb száma jubiláris cikksorozatának keretében a román bányáipar husz éves fejlődését ismerteti. A román-magyar módosított és most ratifikált kereskedelmi és fizetési egyezmény szövegét, a nemzetgazdaság mozgósításával kapcsolatban Canciov nemzetgazdasági miniszter expozícióját részletesen közli a Consum. Kérjen mutatványsszámot a kiadóhivataltól: Cluj, Str. Regina Maria 48.

kisiparosság multiát ismertette és megemlékezett róla, hogy már 1715-ben Aradon 87 különböző szakmát tartottak nyilván. 1765-ben megalakult Aradon az első iparos céh: a szabó és szövőiparosok céhe. Beszéde befejezésében annak a nézetének adott kifejezést, hogy az új iparengedély nemcsak a munka, hanem hivatásteljesítés igazolása is.

A beszéd után az aradi inasiskola vegyes kara Serban Alexandru vezényletével dalokat adott elő, majd pedig Polgár Anna és Simandan Sida szavalata következett és ezután adta át az elnök az új iparengedélyeket az iparosoknak. Ezek nevében Feier Stefan mondott köszönetet, majd pedig Mustafa Petru szavalata következett. Az egybegyűlteket elhatározták, hogy üdvözlő táviratot intéznek Ralea munkügyi miniszterhez és Stavri Cuciuc miniszteriumi vezérigazgatóhoz. Az ünnepség befejezésekor az Astra-gyár zenekara a Királyhimnuszot játszotta el.

Az Iskolnap hírei

A nagy várakozás és érdeklődés ellenére, amely az Iskolnapot megelőzte, a rendezőség a rossz és bizonytalan idő miatt kénytelen volt azt már másodszor elhalasztani.

Az elhalasztáshoz hozzájárult, hogy a hűvös, esős időjárás következtében jóformán egyetlen alkalom sem kínálkozott a szükséges próbáknak a helyszínen való megjelésére.

Miután az idő melege fordult, a rendezőség a további előkészületek megtételéhez fogott és ezek folyamán arról győződött meg, hogy az egész magyar társadalom változatlan lelkesedést tanúsít az Iskolnappal kapcsolatban.

Egészen természetes, hogy az eddig megváltott jegyek június 16-ára is érvényesek. A rendezőség kéri a közönséget, hogy az ilyenkor szinte kikerülhetetlen torlódások megelőzésére a belépőjegyeket elővételeiben szerezzék meg Apponyi, továbbá Németh-cég főtérj üzletében, az Universala könyvkereskedésben, Lőrincz Mihály kereskedőnél, Mosóczy-telepi Káth. Körben, vagy a káth. ejemi fiúiskolában, ahol — a különböző írtékeket és bélyegköltéseket belevéve — 15 és 25 lejes belépőjegyek állanak a közönség rendelkezésére.

TEKESPORT

Eredményes küzdelmekkel indult meg a Prieteni-kupa vándordíj körmérkőzés

A Prieteni-kupa vándordíjért folyó mérkőzések első két napja érdekes küzdelmeket hozott. Ugyazoltván valamennyi tekejátékosunkat mozgósították a klasszikus vándordíj küzdelmek, s ennek megfelelően érdekes játékok kaptunk. Nagy küzdelem volt az AAC—Prieteni összecsapás, mely egész magas nívón mozgott és érdekes a Metalurgistul—Tricolor mérkőzés.

Az első két nap mérkőzéseinek eredményeit a következők voltak:

TRICOLOR—FORTUNA 187:142. Jó első menetével biztosan győzött a Tricolor, a bizonytalan, kódo Fortuna ellen. A Tricolor menetei 63+44+45+35 voltak, míg a Fortuna 36+26+36+44-es részeredményeket játszott. Tricolor: Pajtek, Gaál, Szirbusz, Wolf, Tusz, Rózsa, Bárány, Szentmihályi, Ferenczi, Balja, Román, Aljár. — Fortuna: Tamás, Mancuti, Albu, Nádasky, Báthory, Ghermann,

Mincshoffer, Horváth, Csete Kurunczy, Gligorescu, Nuver. Bíró: Terbanca.

AAC—INFRAIREA 193:142. A teljesen új-jászervezett Infratirea nem tudott a jól működő AAC-nak ellenállni, kik bár I. menetüket gyengén teljesítették, de belelendülve biztosan győztek. Az AAC menetei 27+54+52+60 voltak, míg az Infratirea 34+49+32+27-es részeredményeket ért el. AAC: Blaskovits, Lengyel, Macian, Bardocz, Lészay, Varga, Turtueren, Wingeron, Buchsbaum, Vandracsak, Heidrich, Pálffy. — Infratirea: Illés, Mozák, Pascu, Dujan, Böhm III, Dimirescu, Tor-san, Böhm I, Danciu, Kiss, Tucudean, Nedici. Bíró: Szilágyi.

PRIETENI—TRANSILVANIA 210:117. A jó lendülettel kezdő Barátok könnyen nyertek a bizonytalan, kódo Transilvania ellen. Prieteni 74+43+43+50-es menetével szemben, a Transilvania 17+40+43+17-es meneteket játszott. Prieteni: Curila, Ditrich, Wittmer, Rosenzweig, Fill, Bolváry, Ermesz, Juhász, Miloszáv, Kiss, Tóth, Orbán. — Transilvania: Macean, Fajudi, Naschitz, Fejes, Nicoara, Blum, Szabó, Balogh, Bontovits, Tamás, Szigeji, Filimon. Bíró: Veszely.

METALURGISTUL—TRICOLOR 193:173. A nagy elánnal induló mérkőzés, közepén ellankad, majd a végén erősíteni tudó Vasasok győzelmét hozta. A Metalurgistul 53+36+36+68-as részeredményével szemben a Tricolor 60+34+35+44-es meneteket játszott. Metalurgistul: Szabó, Ponta, Fekete II, Párducz, Hévízi, Tyahor, Vékus, Molnár II, Stefan, Pop II Molnár I, Vancsik. — Tricolor: Botos, Gaál, Román, Wolf, Tusz, Zeich, Bárány, Szentmihályi Ferenczy, Balja, Rózsa, Aljár. Bíró: Gligorescu P.

TRANSILVANIA—INFRAIREA 202:173. A magára találó, 11 emberrel küzdő Transilvania pompásan gördülő játékban győzött a fiatalokból álló Infratirea ellen. A Transilvania menetei 43+59+61+39 voltak, míg az Infratirea 52+36+35+50-es részeredményeket ért el. Transilvania: Macean, Fajudi, Naschitz, Filimon, Nicoara, Szabó, Bontovits, Blum, Balogh, Tamás, Fejes, Martin. Infratirea: Illés, Mozák, Pascu, Kiss, Dujan, Tucudean, Torsan, Dumirescu, Danciu, Nedici, Lukács, Böhm I. Bíró: Szilágyi. Az Infratirea óvást emelt a Transilvania 12.ik emberének beállítására ellen.

AAC—PRIETENI 225:208. A kupamérkőzések legszebbikét a pompásan bontó atléták az első menetben szerzett előnyükkel, nagy küzdelem után nyerték a balszerencsés Barátok ellen, kik utolsó menetükben behozhatták volna az előnyt. Az atléták 56+62+58+49-es meneteire a Barátok 40

+62+54+52-es menetükkel válaszoltak. AAC: Blaskovits, Heidrich, Macian, Bardocz, Lészay, Kábel, Turtueren, Wingeron, Varga, Renyé, Vandracsak, Pálffy. — Prieteni: Curila, Rosenzweig, Wittmer, Ditrich, Fill, Juhász, Bolváry, Strzajka, Vizvári, Kiss, Tóth, Orbán. Bíró: Nuver.

A fenti eredmények alapján már csak két veretlen csapat van, az AAC és a Metalurgistul, egy-egy vereséggel tovább küzdenek még a Prieteni, Tricolor, Transilvania és Fortuna, míg a két vereséget szenvedett Infratirea kivált a küzdelemből.

Rádióműsor

— Romaniai időszámítás. —

KEDD, JUNIUS 11.

Bucuresti. Radio România, 12: Időjelzés, vizálla-jelen-tés, háztartási és orvosi tanácsok, 12.10: Nelu Buiuc cigányzenekara Anicuta Popescu énekszámaival, 12.50: N. Cucu xilofonozik, 13.20: Időjelzés, művészeti kulturális és sportközlemények, 13.30: G. Vilnou és Eugen Cerbu kézzongoraműsora, 14: Hírek, 14.20: Különböző népek táncai lemezek, 15: Különböző közlemények.

Radio România, 19: Időjelzés, időjárásjelentés, 19.01: Orvosi krónika, 19.16: Kamarazene lemezek, 19.55: Hírek magyarul.

Bucuresti. Radio România, 20.05: Licuriciu, Raul Călinescu előadása, 20.25: A rádiózenekar Silva Curtin énekével, 20.45: Hírek, 21.05: A rádió szimfonikus zenekara Anghela Giugarin zongoraszámával, 22.10: Hírek, sportközlemények, 22.30: Nina Alexandrescu hegedű, 23: Wilhelm Furtwaengler és Clemens Krauss lemezek, 23.45: Hírek a külföldre franciául, németül, angolul és olaszul.

Budapest I. 7.40: Ébresztő, torna, 8: Hírek, közlemények, ébredő, 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasás, 13.10: Bókai Kovács Antal hegedű zongorakísérettel, 14.20: Időjelzés, időjárás- és vizálla-jelen-tés, 14.30: Katonazenekar, 15.30: Hírek, 17.10: Asszonyok táncadóját, 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek, 18.45: Lakatos Tóni és Lakatos Misi cigányzenekara, 19.45: A jó ember, Felolvasás, 20.15: Hírek, 20.25: Blaha Márta zongorázik, 21: Proletárok, Színmű három felvonásban, 22.40: Hírek időjárásjelentés, 23.10: A rádió szalonzenekara, 24: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven, 0.20: Kurina Sini cigányzenekara muzsikál.

Budapest II. 18.45: Francia nyelvoktatás, 19.15: Mezőgazdasági felőra, 20.30: Ruszin előadás, 21: Hírek, 21.25: Hanglemezek, 22: Mursi Elek cigányzenekara muzsikál, 22.45: Időjárásjelentés.

Belgrád, 18.45: Népdalok, 19.20: Fuvolaverseny, 20.40: Kardalok, 21.10: Szólisták, 21.40: Szimfonikus hangverseny, 23: Táncczene.

APRÓHIRDETÉSEK

A 69094. számú, 1938 július 18-án megjelent miniszteri rendelet alapján az apróhirdetések ára a következő módon állapított meg: Alkalmazást keresők, elvesztett, eltűnt egyének, vagy tárgyak hirdetése, fürdő és gyógyhely hirdetések szavankint 1 leu. Egyéb apróhirdetések szavankint 2 leu. A fenti rendelet értelmében az apróhirdetéseket a következőképpen kell elhelyeztetni:

ELLÁTÁS

Libazsírral főzött, kimondottan házikosztú tához szállítva, olcsón kapható. Bővebbet: Str. Mărăsesti 42. sz., I. em., ajtó 5. 2801

ALKALMAZÁST KERES

Fiatal, gyermektelen házaspár házmesternek ajánlkozik. Címeket a kiadóba kéri. 2794

Kereskedősegéd, perfekt munkaerő ká. onaszolgáltatmentes beszél románul, németül, magyarul, állást keres, lehet vidéken is. Címeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kéri. 2800

Intelligens, magános nő házzvezetőnő állást keres, vidékre. Címeket a kiadóba. 2774

Ugyes molnár keresek június 15-re. Ugyanott 22 darab angol kővérdiszno eladó. Bisztriczky-malom, Ghioroc, jud. Arad. 2738

ALKALMAZÁST NYER

Perfekt lövőnőt keresek, lehet bejáró is. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2793

Román leány, állampolgár, rongykorong készítésére, varrógépelő előnyben részesül felvétetik. Cuza Vodă-ucca 29. 2802

LAKÁS

Három. és kétszobás, teljes komfortu lakás új házban kiadó. Bul. Caroli 68. 2795

Magánház, modern, háromszobás, kertes lakással, a gázgázár közelében kiadó. Érdeklődni: Str. Cantacuzino 63. 2798

Kétszobás, előszobás, konyhás lakás augusztus 1-re kiadó. Ségá, Str. Scoalei 51. A 7. sz. autobuszmegállóhoz 1 perc. 2799

II. emeleti, háromszobás, uccai lakás, teljes komforttal aug. 1-re kiadó Str. Eminescu 21—23., volt Földes-palota. 2809

Diszkrét bejárati butorozott, uccai szoba közvetlen fürdőszobával kiadó azonnal. Str. Duca 2. I. em., ajtó 3. 2505

Kétszobás, uccai lakás kiadó. Str. Sarmil-seghetusa No. 12. 2777

VÉTEL-ELADÁS

Egy jókarban levő női kerékpár eladó. Str. Dna Balasa No. 141. 2796

Hathetes drótszűrő foxik, pedigrések, eladók. Str. Eminescu 13. I. 4

Nappali előszobabutor eladó. Salgóné biz.-üzlet, P. Avram Iancu. 2731

Háló. és kombinált szoba és konyhabereendezés eladó. Cal. Saguna 101. 2771

PUHA ÓLMOT VESZÜNK

Cím a kiadó

INGATLAN

HATSCHER

Ingatlanforgalmi iroda, Arad, Bul. Caroli 46. (lakás ugyanott). telefon: 26—95. előnyös ajánlatok: 3.800 ezer: centrumban 36 középny lakás, nagy telek, 10 százalék jöv. — 2.500 ezer: földi emeletes, 300 öi telekkel, jó jöv. — 2 mil. illó: körüli sarokbérház, mind ucca középny lakások, jó jöv. — 1.900 ezer: belvárosi sarokbérház, nagyforgalmu utkereszteződéseknél igen nagy front, 205 ezer hozam. — 1.800 ezer: u. o. emeletes, nagy kertes, üzletes. — 1.350 ezer: Consistoriului-uccánál, emeletes, 4 középny, fürdősz. lakás, több kislakás, — 1.150 ezer: Iancu-térnél emeletes sarokház, részben parkett, fürdősz. jó jöv. — 1.050 ezer: Eminescu-uccánál ujj 3 lakásos. — 950 ezer: dir str. nál 4 fürdősz. középny lakás, pince, kert. — 900 ezer: Consistoriului-uccánál 2x3 sz., komplett. — 800 ezer: Uránál 6 bérlemény, összközművek, 200 öi telek. — 700 ezer: Gloriánál félemeletes, üzletes, 9 lakásos, 10 százalék jöv. — 650 ezer: belvárosi bérház, 2x3, 1x2, 2x1 sz. telj. lakás, pince, összközművek, elfelezhető nagy front, jó hozam. — 600 ezer: Catedralei-térnél, földön, sarokház, mind uccai, 5 lakás, összközművek, pince, jó jöv. — 580 ezer: u. o. ujj 3 sz., fürdősz., 2 kislakás, kert, 350 ezer: Mărăsesti-uccánál 4 bérleményes, nagy ker

tes, vizvez., shone, jó jöv. — 540 ezer: belv. mellett, 2x2, 6x1 sz., telj. lakás, pince, közművek, jó hozam. — 525 ezer: Central-mozinál ujj, 4 szobás, fürdősz., pince, kert. — 470 ezer: viztoronynál 1x3, 2x2, 1x1 sz. lakás, közművek, kert. — 420 ezer: II. ker.-ben 2x2, 6x1 sz., telj. lakás, pince, jó jöv. — 375 ezer: földön, 2x2, 1x3 sz. lakások, nagy beépíthető saroktelek, alkalmi árban. — 350 ezer: Gloriánál 2 lakásos, fürdősz., val, nagy kert. — 275 ezer: Maros-parthoz közel 8 kislakás, 360 öi kert, közművek, jó jöv. — 230 ezer: pernyá-vai 7 lakásos sarokház. — 180 ezer: Seminariumnál 2 szobás sarokház. — 130 ezer: 2 lakásos nagy kertes, állomás táján. 2767

KÜLÖNFÉLEK

Elvesztett egy daktikutya, barna, Snuki névre hallgat. A becsületes megtaláló illó jutalomban részesül. Str. Tribunalu Axenie 21., özv. Moskovitzné. 2804

Keleti és belvárosi perzsaszőnyegek, díó, hálók modern ebédő, kombinált szobák, recamierek, varrógépek amerikai íróasztal írógépek, Pianino, rövid keresztű zongora és rövid zongora, Stingl-gyártmány, olcsón eladó. Veszünk teljes lakásberezendést: ékszerket, Zalogkölcsönt közvetítünk a temesvári zálogházba, előleget adunk, olcsón borszábitunk Tempo bizományi üzlet Pilscher Eliz-palota.

I. Haas

uj Ingatlanforgalmi iroda, Bul. Draxalina 9.

AJÁNL Házakat, telkeket, földet, szőlőket, jutányos közvetítési díj mellett 30.000 leitől minden ártokozásban 2506

Legújabb jelentéseink:

A Vatikán megőrzi tökéletes semlegességét

Vatikánváros. A vatikáni rádió fél kijelentéssel megemlékezett meg Olaszország hadbalépéséről, majd a következő kommentárt fűzte az eseményhez:

— E suljos órában valamennyien imával fordulunk az Urjstenhez és nem felejtünk egyebet, mint hogy Őszentsége XII. Pius pápa szavait idézzük: „Imádkozunk azért, hogy a jövőben az igazság, a jog és béke uralma következzen el. Jöjjön el a béke, amelyet az Ur ad a népeknek.” A Vatikán hivatalos köréből nyert értesülés

szerint a Vatikán és Olaszország között fennálló laterani szerződés alapján a Vatikán a mostani folyó háború alatt teljesen semleges marad és a háborút viselő államok követségeinek és állampolgárainak menedékhelyét ad. A fenti szerződés alapján a Vatikánváros rádióállomása kizárólagosan a Szentatya rendelkezésére áll. Az Osservatore Romano, a Vatikán hivatalos lapja, a háború tartama alatt tartózkodni fog minden politikai kommentártól és ennek következtében egész Olaszország területén korlátlanul terjeszthető lesz.

Aknazárat raktak le

Olaszország és Albánia tengerpartjain

Rómából jelentik: Az olasz tengerészeti minisztérium hivatalos közleményben bejelentette, hogy Olaszország, Albánia és az olasz gyarmathatalom partmenti vízel tizenkét mérföld szélességben veszélyesek a hajózásra. Eppen ezért minden idegen hajó, mely olasz felségvizekre tart, érkezés előtt köteles fölvenni az érintkezést az illetékes olasz hatóságokkal.

Ha kell:

Párist uccáról uccára és házról házra védelmezik a franciák

Páris. A kormány elrendelte a francia főváros területére a szigorított ostromállapotot és egyben ostromlott városnak nyilvánította Párist. Ennek értelmében intézkedtek, hogy a hatóságok egy része költözésre készen álljon és egyes hatóságok el is költöztek. A kormány — mint a hivatalos jelentés mondja, — változatlanul Párisban marad. Ezekkel a rendelkezésekkel kapcsolatban hivatalos francia kormányhelyről a következőket jelentették ki:

„Amennyiben a Páris felé haladó ellenséges

hadsereg csapatai benyomulnának a francia főváros külvárosai vagy magába Párisba, Páris lakossága és a francia kormány el van tökéve arra, hogy minden uccát, minden házat külön-külön védelmez meg, mert inkább a francia fővárost egyenlővé tesszük a földdel, nem bánjuk azt, hogy örökéletű művészi kincseink elpusztulnak, de egyetlen talpalatnyi helyet sem adunk fel harc és ellenállás nélkül Párisból és a francia nemzet nagy hagyományaihoz híven soha kegyelmet nem kérünk és meg nem adjuk magunkat.”

Svájcban számolnak azzal, hogy a harc vonal az ország határáig terjed

Zürichből jelentik: Illetékes körökben számolnak annak lehetőségével, hogy a front egészen a svájci határig kiszélesedik. Azt a tényt, hogy szombaton német gépek svájci repülőgépeket lelőttek, úgy tekintik, mint rossz előjelt. Ennek ellenére nem erősítik meg azokat a híreket, mintha a Fekete-erdőben német

csapatmozdulatok történtek volna, amelyek állítólag Svájcot veszélyeztetnék. Azt hiszik, hogy Badenben husz német hadosztályt összpontosítottak, de ugyanakkor hangsúlyozzák, hogy Dél-Németország már eddig is katonai tartálékterületként szerepelt.

Politikai vihar két magyarországi nyilaskeresztes képviselő törvényjavaslata körül

Budapestről jelentik: Hubay és Vágó nyilaskeresztes képviselők által a magyar képviselőház elé terjesztett nemzetiségi törvényjavaslat óriási vihart keltett az egész országban. Nem tartják ki, zártnak, hogy az indítványt előterjesztett nyilaskeresztes ellen bűnvádi eljárás indított a Ház. Vasárnap Szolnokról valamennyi ottani társadalmi egyesület táviratban tiltakozott. Teleki Pál gróf

miniszterelnöknél a javaslat ellen és azt hazaárulással egyértelmű törvényjavaslataknak minősítették. A szóban forgó törvényjavaslatot Hubay és társai pénteken terjesztették elő, ebben az állampolgárok új anyakönyvvezetését s nemzetiségi szempontból való elkülönítését és végül a nemzetiségek külön autonómiáját követelték.

Hitler üdvözlő táviratot intézett az olasz uralkodóhoz és Mussolinihez

Berlinből jelentik: A DNB közli: Hitler kancellár hétfőn a következő táviratot küldötte az olasz uralkodónak:

— A sors úgy akarta, hogy együttesen legyünk kénytelenek megvédeni népeink jövőjét és szabadságát Nagybritánia és Franciaország ellen. Ebben a történelmi órában, amelyben a két hadsereg fegyverbarátságban egyesül, legőszintébb jókívánságaimat küldöm Felségednek. Hiszem, hogy Olaszország és a harmadik birodalom ereje meghozza számunkra a győzelmet. Népeink életjogai hosszú időkre biztosítva lesznek. Hitler Adolf.

A Führer Mussolini miniszterelnökhöz az alábbi szövegű táviratot intézte:

— Duce! Történelmi elhatározása, amelyet ma délután bejelentett, mélyen meghatott. Az egész német nép ebben a pillanatban Önre és az Ön országára gondol. A német hadsereg örül, hogy olasz bajtársai mellett harcolhat eb-

ben a háborúban, amelyet az elmúlt év szeptemberében a szövetségesek minden ok nélkül megindítottak. Az ellenséges államok vezetői elvetették mindazokat az indítványokat, amelyekkel a békét helyre lehetett volna állítani. Az Ön döntőbíráskodását szintén elutasították, úgy hogy nem volt más választás, mint a háború. Hitler.

Négy angol hadihajó elsüllyesztése

Berlin. A vezérlő tőhadiszállás jelenti: A német tengeri haderők az Északi-tengeren június 8-án elsüllyesztették a „Glorious” nevű 22 ezer 500 tonnás angol repülőgépanyahajót és egy ellenséges torpedórombolót. Egy másik harci csoport elsüllyesztette a 21.000 tonnás „Orama” nevű csapatszallító hajót és az „Olimpioner” nevű 9100 tonnás angol haditengerészeti tartályhajót, valamint egy modern buvárnaszád

Kinevezték az érettségi-bizottságokat

Bucurestiből jelentik: A nemzetnevelésügyi minisztérium összeállította a juniusi érettségi vizsgálatok bizottságait. Az aradi Moise Nicoara fiuliceumban a Moise Nicoara fiuliceum, a Ghiba Birta leányliceum és a római katolikus főgimnázium végzettjei állnak vizsgára. A bizottság elnöke Onicescu Octavian (számítan), tagok: Bli daru (román nyelv), Neicu (francia nyelv), Sone-riu (történelem), Maghietu Viorela (földrajz), Beia (filozofia), Nichi Lazar dr. (latin nyelv), Bozac (természettan) és Perziceanu (fizika-kémia).

Temesváron a Diaconovici Loga fiuliceumban vizsgáznak a Diaconovici Loga és a lugosi fiuliceum növendékei. A bizottság elnöke Anghelescu bucuresti-i egyetemi tanár (fizika-kémia), tagok: Rosu (román nyelv), Brasei René (francia nyelv), Iliesiu (történelem), Popescu (földrajz), Zamfirescu (filozofia), Cioflec (történelem), Pitzu (természettan) és Ardelean (számítan).

Ugyancsak Temesváron a Carmen Sylva leányliceumban állnak az érettségi bizottság elé a Carmen Sylva leányliceum, az oravicai és karánsebesi fiuliceumok, valamint a temesvári izraelita liceum tanulói. A bizottság elnöke Rosca kolozsvári egyetemi tanár (filozofia), tagok: Pop Natalia (román nyelv), Dregheanu (francia nyelv), Nicolau Virgil (történelem), Ghibedea (földrajz), Poparlan (történelem), Negrescu Adela (természettan), Dragosin Mihai (számítan), Cirie Romulus (fizika-kémia).

Végül az állami német liceumban a következő intézetek növendékei vizsgáznak: állami német liceum, római katolikus német liceum, Notre Dame liceum és a temesvári piarista liceum. A vizsgabizottság elnöke Grecu Vasile bucuresti-i egyetemi tanár, tagok: Topliceanu (román nyelv), Nagel Ion (francia nyelv), Tarnavski Ottó (földrajz), Bonaventura (filozofia), Brodner (latin nyelv), Feichter (természettan), Wolff (számítan) és Knebel (fizika-kémia).

LAPZARTA:

(Rador-jelentések)

WASHINGTON. A Fehér Ház hivatalosan jelentette, hogy Roosevelt, az Egyesült Államok elnöke hétfőn keddre virradó éjjel a virginiai Charlottensville városában beszédet mond, amelyet az összes amerikai rádióállomások közvetítenek. Az elnök ebben fontos kijelentéseket tesz a nemzetközi helyzet új alakulásával kapcsolatban.

RÓMA. Rosso, Olaszország moszkvai nagykövete ma elutazott Moszkvába, ahol újból elfoglalja állomását. Ezzel egyidejűleg Borekin római orosz nagykövet Moszkvából Rómába indult.

PÁRIS. Paul Reynaud francia miniszterelnök hétfőn este a frontra utazott.

LONDON. Sir Kingsley Wood, angol pénzügyminiszter beszédet mondott és hangsúlyozta, hogy a szövetségesek számos szellemi és anyagi eszközzel rendelkeznek, hogy a győzelem és a béke kivívása számukra biztosítva van. Szavait ezután így folytatta: Üdvözlünk a küldjük a francia hadseregnek azért a vakmerő bátorságért és csodálatos ellenállásért, amelyet tanúsít és amelyért csodálatos szemléltetést tehet. Ezután kiemelte, hogy a dominiumokból a szövetségesek milyen értékes segítséget kaptak, majd beszédét így fejezte be: Hogy élhessünk, győznünk kell és ezért legelső kötelességünk, hogy az ország minden erejét latbavessük az utolsó emberig és az utolsó shillingig.

GENF. A folyamatban levő nagy franciaországi csatáról a „Journal de Geneve” ezeket írja: Két akarat találkozik és kerül összeütközésbe egymással ma a Somme és az Aisne-nél, Brauchitsch tábornok Párisig akar eljutni, de Weygand tábornok nem hagyja meglepni magát. Amikor a nyomás túlságosan erős, csapatait előre elkészített állásokba vonja vissza. Így létesítette az úgynevezett „rugalmas” frontot, ami rendkívül megnehezíti az ellenség hadműveleteit és erejének felmorzsolódásával jár. Tulajdonképpen a két parancsnokság közötti harcnak vagyunk szemtanúi — írja a lap — amelyben a katonai intelligencia játsza a főszerepet.